

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Профессиональные аппараты для массажа из Южной Кореи



LUXURY-ZAM-c

Доступные режимы:

- «Массаж»
- «Лимфодренаж»
- «Прессотерапия»
- «Автоматический»



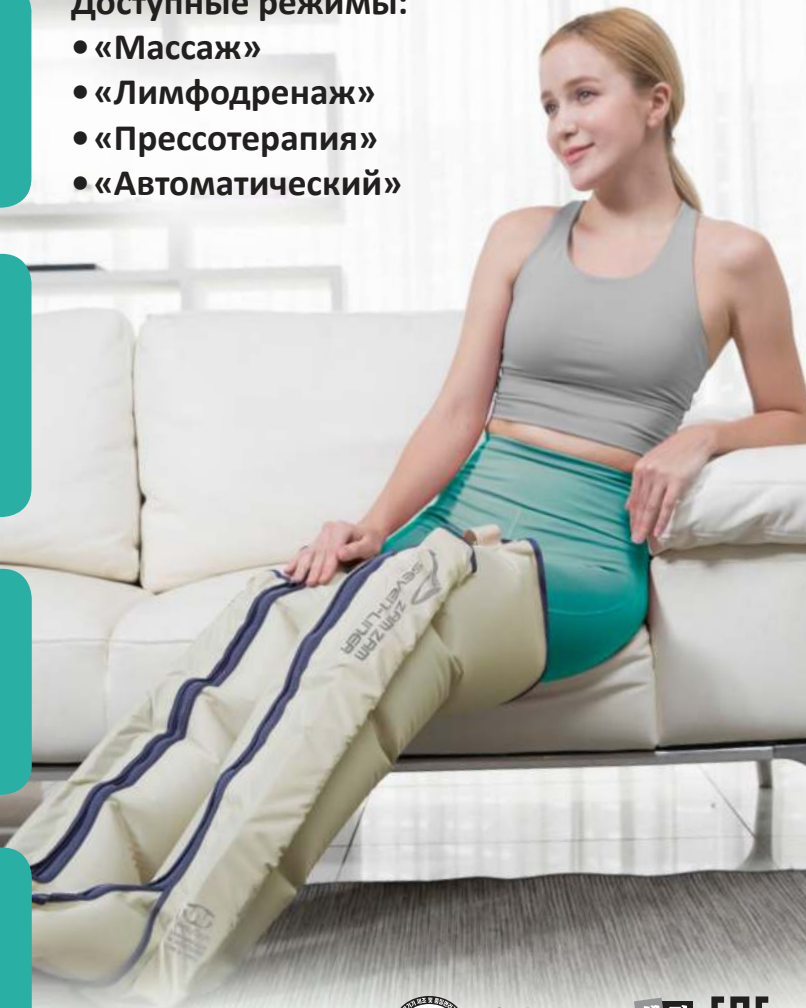
LUXURY-ZAM-c  
Z-SPORT



ZAM-200S-c



- ZAM-02-c
- ZAM-02-c ARM



Компания сертифицирована по стандартам  
ISO 9001, 13485, 14001

Поздравляем с покупкой профессионального массажного аппарата  
WELBUTECH Seven-Liner!

Инструкция по эксплуатации обеспечивает безопасное и удобное  
использование. Инструкция включает в себя описание работы массажных  
аппаратов производства крупной корейской компании WELBUTECH:  
Seven-Liner LUXURY-ZAM-с, Seven-Liner LUXURY-ZAM-с Z-SPORT, Seven-Liner  
ZAM-200S-с, Seven-Liner ZAM-02-с, Seven-Liner ZAM-02-с ARM

Для ознакомления с возможностями и особенностями аппарата  
рекомендуем посмотреть поясняющий видеоролик. Для этого либо  
просканируйте QR-код, либо пройдите по ссылке размещенной под ним.

LUXURY ZAM-с



[welbu.ru/lux](http://welbu.ru/lux)

ZAM-200S-с



[welbu.ru/200s](http://welbu.ru/200s)

LUXURY ZAM-с  
Z-SPORT



[welbu.ru/luxs](http://welbu.ru/luxs)

ZAM-02-с /  
ZAM-02-с ARM



[welbu.ru/02](http://welbu.ru/02)



**ZAM ZAM  
SEVEN-LINER**

 **WelbuTech**  
[www.welbu.ru](http://www.welbu.ru) [www.welbu.com](http://www.welbu.com)

# Содержание

Необходимо знать перед использованием.....	4
Перед началом работы.....	6
Упаковка аппарата и манжет.....	7
Дополнительные аксессуары.....	8
Манжеты и выбор размера.....	10
Правила использования манжет.....	17
Комбинации нескольких манжет.....	19

## **LUXURY-ZAM-с**

Описание прибора.....	24
Главные особенности.....	25
Варианты комплектации с улучшенными манжетами для ног.....	26
Инструкция по применению.....	29
Последовательность работы камер.....	32

## **LUXURY-ZAM-с Z-SPORT**

Описание прибора.....	34
Главные особенности.....	35
Варианты комплектации с улучшенными манжетами для ног.....	36
Инструкция по применению.....	39
Последовательность работы камер.....	42

## **ZAM-200S-с**

Описание прибора.....	44
Главные особенности.....	45
Варианты комплектации со стандартными манжетами для ног.....	46
Варианты комплектации с улучшенными манжетами для ног.....	49
Инструкция по применению.....	52
Последовательность работы камер.....	54

## **ZAM-02-с / ZAM-02-с ARM**

Описание прибора.....	56
Главные особенности.....	57
Варианты комплектации со стандартными манжетами для ног.....	57
Комплектация только с манжетой для руки (ZAM-02-с ARM).....	59
Инструкция по применению.....	60
Последовательность работы камер.....	62
Уход и техническое обслуживание.....	64
Возможные неисправности и методы их устранения.....	65
Технические характеристики приборов WELBUTECH.....	66
Условия гарантии.....	67
Таблица эффективности процедур.....	68
Гарантийный талон.....	70

## **Необходимо знать перед использованием**

Все инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, должны быть строго соблюдены во время эксплуатации аппарата. Храните руководство в удобном и легкодоступном месте для использования в будущем. Продавец или изготовитель не несет ответственности за несчастные случаи, происходящие из-за несоблюдения инструкции.

### **Область применения.**

Прибор предназначен для работы в салонах красоты для снятия усталости, коррекции фигуры и прочих косметологических целей. Не является бытовым прибором. Не является изделием медицинской техники.

### **Инструкции по безопасности.**

- Используйте этот аппарат только по назначению, как описано в данном руководстве;
- Не используйте другие аппараты или электрическое одеяло совместно с этим устройством;
- Не ставьте тяжелые предметы на шнур питания и не помещайте его под устройство в процессе эксплуатации (невыполнение этого требования может привести к пожару, поражению электрическим током);
- Не ставьте тяжелые предметы на прибор, не роняйте прибор с высоты и не подвергайте ударам;
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены;
- Не погружайте прибор в воду;
- Храните прибор в сухом, не пыльном месте;
- Не используйте прибор в местах с повышенной влажностью и температурой;
- Не рекомендуется использовать прибор более 3 раз в день одному человеку. Любое чрезмерное или длительное использование может вызвать появление синяков и/или болезненных ощущений;
- Прибор может не функционировать при низких температурах и должен находиться в помещении с комнатной температурой в течение минимум 2-х часов перед началом любых действий. Кроме случаев краткой проверки работоспособности длительностью до 30 секунд;
- Проводите процедуры и храните устройство вдали от нагревательных приборов;
- Этот прибор предназначен для использования только людьми;
- Не используйте прибор в помещениях с легковоспламеняющимися и/или взрывоопасными жидкостями, газами;

- Не пытайтесь модифицировать, разбирать или ремонтировать прибор самостоятельно. Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током и аннулированию гарантии;
- Во время использования массажного аппарата мышцы массируемой части тела должны быть расслаблены. Несоблюдение этого требования может привести к травме или повреждению прибора;
- Не раскрывайте (не расстегивайте молнию) и не снимайте манжеты во время процедур, обязательно отключайте прибор перед этим;
- Не перегибайте и не разрезайте воздушные шланги;
- Не тяните вилку из розетки за шнур;
- Не беритесь за шнур питания или вилку мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током;
- Прибор всегда должен оставаться выключенным, если не используется;
- Рекомендуются применение специальной одноразовой одежды, разработанной для прессомассажа, также можно использовать корректирующие кремы;
- Вы можете услышать шумы (звук двигателя или выходящий через клапан избыточный воздух) при работе прибора в тихом помещении. Это звуки нормальной работы прибора, которые не являются признаком неисправности;
- После вскрытия упаковки воздуховоды и сам аппарат могут пахнуть пластиком. Это «запах нового устройства» – не является дефектом;
- При первом использовании не рекомендуется проводить процедуру дольше 15 минут. Увеличение времени процедуры лучше выполнять постепенно по 5 минут;
- Используйте прибор с осторожностью для пожилых людей и детей без наблюдения дееспособных лиц;
- Без консультации медицинского специалиста не рекомендуется проводить процедуру с установленным давлением свыше 200 мм рт. ст.;
- Рекомендуемая частота выполнения процедур – 3-4 раза в неделю.

**Прочтите и неукоснительно соблюдайте инструкции по безопасности.**

## Перед началом работы

### 1) Распаковка.

Достаньте прибор и манжеты из коробок, выполните проверку:

- Тщательно осмотрите прибор на предмет механических повреждений;
- Убедитесь, что аппарат имеет комплектацию согласно указанной в описании:
  - LUXURY-ZAM-с – страницы 26-28;
  - LUXURY-ZAM-с Z-SPORT – страницы 36-38;
  - ZAM-200S-с – страницы 46-51;
  - ZAM-02-с – страницы 57-59.
- Если приобретена «Полная комплектация», то помимо основной коробки с аппаратом и манжетами для ног в состав заказа будут включены еще 2 дополнительные коробки (с манжетой для талии (поясом) и манжетой для руки).

### 2) Обратите внимание перед использованием.

- Перед использованием этого прибора необходимо прочитать все инструкции и предупреждения. Аппарат необходимо применять только по назначению, как описано в данном руководстве;
- Регулируемое давление воздуха имеет диапазон 70–250 ( $\pm 30$ ) мм рт. ст.;
- Прибор не будет работать без манжет. Пожалуйста, подсоедините манжеты перед включением прибора;
- Не используйте манжеты, если они повреждены. Свяжитесь с сервисным центром для устранения повреждений;
- Постепенно повышайте давление и время процедуры по мере необходимости;
- Перед началом процедуры попросите снять все украшения, такие как ожерелья, браслеты, кольца и часы перед применением устройства. Также избегайте одежды с пуговицами и молниями;
- Рекомендуются проводить процедуры клиенту в расслабленном состоянии и в горизонтальном положении тела.

### 3) Подготовка к работе.

- Убедитесь, что ваш источник питания соответствует характеристикам питания массажного аппарата: 100–240 В, 50/60 Гц;
- Вставьте шнур питания в розетку.

### Внимание!

Кнопки на панели управления LUXURY-ZAM-с, LUXURY-ZAM-с Z-SPORT и ZAM-200S-с созданы на основе емкостного сенсора. Нажимайте кнопки легким прикосновением. Неисправность, возникшая от чрезмерного нажатия на кнопки, может привести к аннулированию гарантии.

## Упаковка аппарата и манжет

### 1) Манжеты для ног.

Во всех комплектациях аппаратов WELBUTECH SEVEN-LINER ZAM, кроме комплекта только с манжетой для руки ZAM-02-с ARM, упаковка с манжетами для ног размещена внутри основной коробки с аппаратом.

Манжеты для ног вместе с воздуховодом для их подключения к аппарату и массажными стельками (отсутствуют в комплектах с улучшенными манжетами) упакованы в фирменный пакет WELBUTECH и сложены в прямоугольную картонную коробку. Название манжет и их размер указаны на упаковке;

### 2) Манжета для руки, талии (пояс), антицеллюлитные шорты.

При приобретении комплекта «Полный» или дополнительных манжет для талии (пояс), руки или шорт, упаковка с манжетами размещается отдельно и видна без вскрытия основной коробки с аппаратом. Манжеты вместе с воздуховодом для их подключения к аппарату упакованы в пакет и сложены в прямоугольную картонную коробку. Название манжет и их размер указаны на упаковке;

### 3) Манжета для руки в комплектации ZAM-02-с ARM.

В комплектации ZAM-02-с ARM манжета для руки вместе с воздуховодом для ее подключения к аппарату упакована в фирменный пакет WELBUTECH и сложена в прямоугольную картонную коробку с названием манжеты. Коробка с манжетой размещена в общей коробке с аппаратом.

Основная коробка



Коробка для манжет



Фирменный пакет



Воздуховод манжет для ног и шорт



Воздуховод манжет для руки и талии



Массажные стельки





## Дополнительные аксессуары

Дополнительные аксессуары не входят в «Стандартную комплектацию» и приобретаются отдельно. Подробнее ознакомиться с вариантами расширения комплектации можно на сайте [welbu.ru](http://welbu.ru). Для покупки дополнительных опций свяжитесь с вашим продавцом.

Если размер ног, рук или талии хотя бы по одному из параметров равен или превышает размеры манжет, указанные на стр. 10, то необходимо дополнительно приобрести расширители для увеличения размера манжет. Расширители не входят ни в одну из комплектаций и всегда приобретаются отдельно. Упакованы в зип-пакет и отдельную коробку.

### Расширители манжет для ног размера L: 6/12 см



Предназначены для расширения манжет ног размера L с возможностью выбора размера увеличения: на 6 или 12 см. Регулировка размера производится с помощью двух застежек-молний, расположенных на разном уровне.

### Расширители манжет для ног размера XL: 8/16 см



Предназначены для расширения манжет ног размера XL с возможностью выбора размера увеличения: на 8 или 16 см. Регулировка размера производится с помощью двух застежек-молний, расположенных на разном уровне.

### Расширители улучшенных манжет для ног размера L: 6,5/13 см



Предназначены для расширения улучшенных манжет ног размера L с возможностью выбора размера увеличения: на 6,5 или 13 см. Регулировка размера производится с помощью двух застежек-молний, расположенных на разном уровне.

### Расширители улучшенных манжет для ног на размера XL: 6,5/13 см



Предназначены для расширения улучшенных манжет ног размеров XL с возможностью выбора размера увеличения: на 6,5 или 13 см. Регулировка производится застежками-молниями, расположенными на разном уровне.

### Расширители улучшенных манжет для ног на размера XXL: 6,5/13 см



Предназначены для расширения улучшенных манжет ног размеров XXL с возможностью выбора размера увеличения: на 6,5 или 13 см. Регулировка производится застежками-молниями, расположенными на разном уровне.



**Расширитель манжеты для руки: 6/12 см, 1 шт. в комплекте**



Предназначен для расширения манжеты руки с возможностью выбора размера увеличения: на 6 или 12 см. Регулировка размера производится с помощью двух застежек-молний, расположенных на разном уровне.

**Расширитель манжеты для талии (пояс): 10–50 см, 1 шт. в комплекте**



Предназначен для увеличения обхвата манжеты для талии (пояс) до 180 см. Регулировка размера производится с помощью выбора необходимого обхвата и закрепления его на липучие застежки со стороны манжеты и расширителя. Минимальное увеличение размера – 10 см.

**Разветвитель шлангов для подключения двух/трех/четырёх манжет**



Один разветвитель позволяет подключить одновременно несколько манжет или проводить процедуру двум и более людям с помощью одного аппарата. Подробности по вариантам сочетания нескольких манжет с одним, несколькими разветвителями или без смотрите на стр. 19. Упакован в зип-пакет и отдельную коробку.



При возникновении затруднений с подключением разветвителей для использования более одного типа манжет одновременно рекомендуем посмотреть обучающий видеоролик. Для этого просканируйте QR-код, размещенный слева или перейдите по ссылке [welbu.ru/raz](http://welbu.ru/raz)

Очень важно правильно подобрать размер манжет исходя из всех необходимых замеров. Увеличение обхвата манжеты влечет за собой и увеличение ее длины, что может сделать процедуру мене комфортной. Для обеспечения большего обхвата при малой длине конечности необходимо использовать расширители, а не увеличивать размер манжет. Некорректная консультация по выбору манжет или неточное снятие размеров может привести к выбору манжеты увеличенного размера превышающей необходимую длину. В таком случае манжеты могут сползать при процедуре и недостаточно воздействовать на конечности. Неправильно подобранный расширитель снизит эффективность процедуры, так как верхняя часть конечности может массажироваться не полностью или с недостаточным воздействием.

При выборе размера манжет, подборе дополнительных аксессуаров или возникновении вопросов, рекомендуем всегда обращаться к сертифицированным консультантам официального импортера в Россию – компании-производителя WELBUTECH – «Велбуру» ([welbu.ru](http://welbu.ru))

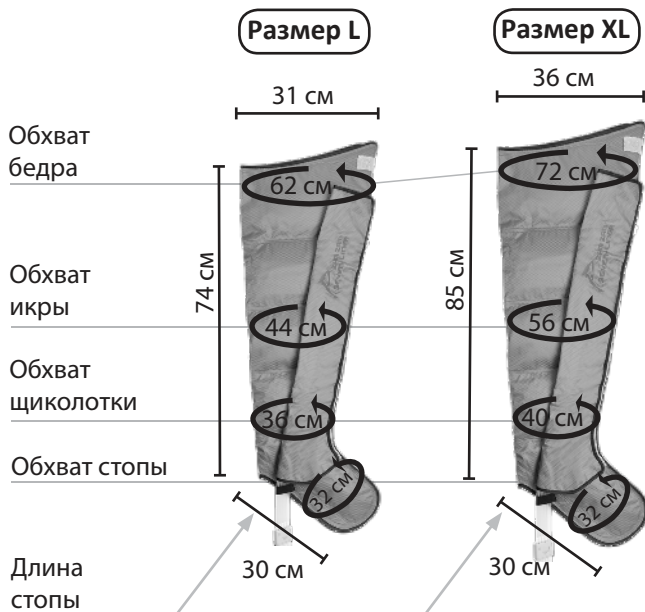
## Манжеты и выбор размера

**1) Манжеты для ног.** Области массажа: ступня – голень – икра – бедро. Выбирайте нужный размер и тип манжет при покупке прибора. Для получения корректных размеров измеряйте ноги только стоя.

### Стандартные манжеты для ног

Стандартные манжеты для ног поставляются в комплекте с воздушным шлангом для подключения к аппарату и массажными стельками. Стандартные манжеты для ног поставляются с аппаратами ZAM-02-с и ZAM-200S-с. При этом в комплекты с аппаратом ZAM-02-с входят манжеты с открытыми воздуховодами, а ZAM-200S-с имеет дополнительную комплектацию с улучшенными угловыми манжетами для ног. Закрытые в карманы воздуховоды предотвращают повреждения при использовании и хранении. Стандартные манжеты доступны только в размерах: L и XL.

### Размеры манжет для ног



**Использование расширителей стандартных манжет для ног**

При необходимости увеличить в обхвате размер манжет для ног, возможно использование расширителей. Расширители присоединяются с помощью молний и имеют два варианта застегивания – с половинным увеличением объема (L – 6 см; XL – 8 см) и с полным (L – 12 см и XL – 16 см). Независимо от типа манжет, расширители всегда темно-зеленого цвета.

**Таблица размеров стандартных манжет для ног с расширителями и без**

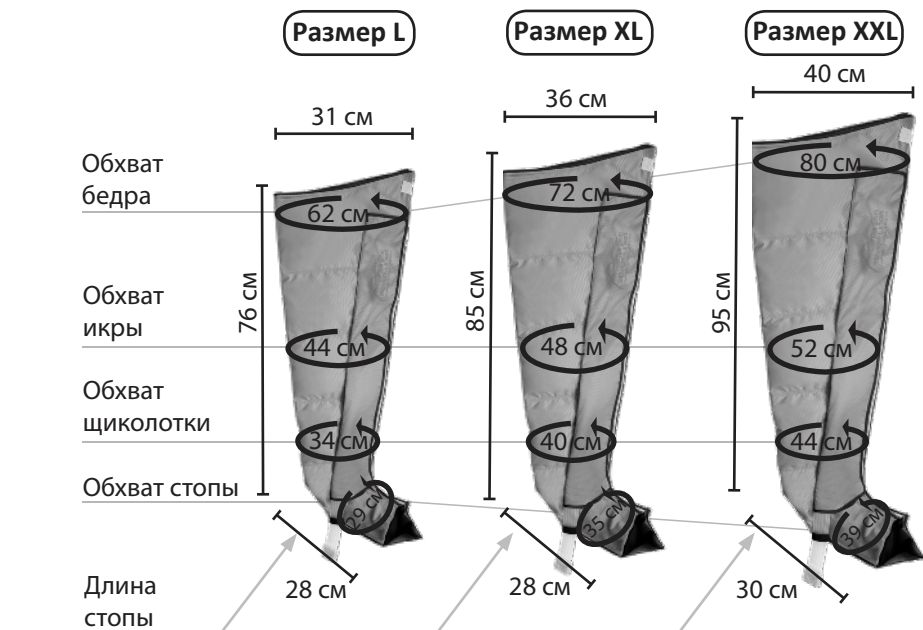
	размер L		размер XL	
	базовый, см	с расширителем, см	базовый, см	с расширителем, см
длина ноги	74	74	85	85
обхват бедра	62	68-74	72	80-88
обхват икры	44	49-54	56	63-68
обхват щиколотки	36	41-46	40	45-50
обхват стопы	32	36-40	32	36-38

### Улучшенные манжеты для ног (тип: «Triangle»)



Улучшенные манжеты для ног (тип «Triangle») поставляются в комплекте с воздушным шлангом для подключения к аппарату. Новая улучшенная форма манжеты в области ступни предотвращает чрезмерное сдавливание стопы без использования массажных стелек. Данный результат достигнут за счет разработки новой треугольной формы нижней камеры манжеты. Улучшенные манжеты для ног поставляются с аппаратами LUXURY-ZAM-с, LUXURY-ZAM-с Z-SPORT и ZAM-200S-с. При этом, аппарат ZAM-200S-с имеет комплектацию и со стандартными манжетами для ног. Воздуховоды на манжетах убраны в специальные расстегивающиеся карманы для предотвращения повреждения при использовании и хранении. Аппараты LUXURY-ZAM-с Z-SPORT комплектуются манжетами черного цвета. Улучшенные манжеты доступны в трех размерах: L, XL и XXL.

#### Размеры улучшенных манжет для ног



#### Использование расширителей улучшенных манжет для ног

При необходимости увеличить в обхвате размер манжет для ног возможно за счет использования специальных расширителей. Расширители присоединяются с помощью молний и имеют два варианта для

Общая инструкция к аппаратам WelbuTech Seven-Liner застегивания – с половинным увеличением объема (L – 6 см; XL – 8 см; XXL – 6 см) и с полным (L – 12 см; XL – 16 см; XXL – 12 см). Независимо от типа манжет расширители всегда темно-зеленого цвета.

**Таблица размеров улучшенных манжет для ног с расширителями и без**

	размер L		размер XL		размер XXL	
	базовый, см	с расширителем, см	базовый, см	с расширителем, см	базовый, см	с расширителем, см
длина ноги	76	76	85	85	95	95
обхват бедра	62	68-75	72	70-85	80	86-93
обхват икры	44	49-55	48	53-59	52	57-63
обхват щиколотки	34	39-45	40	45-51	44	49-55
обхват стопы	29	35-38	35	28-33	39	45-48

### Маркировка размеров на коробке

На внешней стороне основной коробки размещен блок указания размера и типа основной манжеты комплекта.

Размер манжет ног

L	XL	XXL	Улучшенная треугольная стопа
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>LUXURY-ZAM-c</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>LUXURY-ZAM-c Z-SPORT</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <b>ZAM-200s-c</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<b>ZAM-02-c</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<b>ZAM-01-c</b>

---

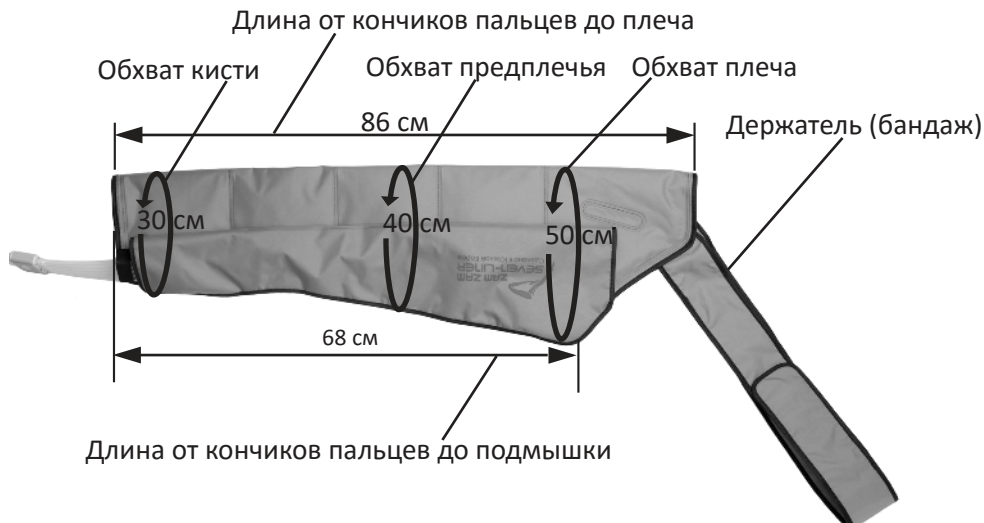
Только с манжетой для руки (аппарат + рука)  **ZAM-02-c ARM**

## 2) Манжета для массажа руки.

Области массажа: пальцы – кисть – предплечье – локоть – плечо.

Оptionальная манжета для руки поставляется в комплекте с воздушным шлангом для подключения к аппарату. Не зависимо от комплекта манжета для руки всегда зеленого цвета и воздухопроводы убраны в специальные карманы для защиты от повреждений во время использования и хранения

### Размер манжеты для руки



**Внимание:** Не используйте одновременно две манжеты для рук при проведении процедур на одном человеке!

### Использование расширителя манжет для руки

При необходимости увеличить в обхвате размер манжеты для руки, возможно использование расширителя. Расширитель присоединяются с помощью молний и имеет два варианта для застегивания – с половинным увеличением (6 см) объема и с полным (12 см). Независимо от типа манжет расширители всегда темно-зеленого цвета.

**Таблица размеров манжеты для руки с расширителем и без**

	базовый, см	с расширителем, см
длина от пальцев до плеча	86	86
длина от пальцев до подмышки	68	68
обхват кисти	32	36-40
обхват предплечья	40	44-46
обхват плеча	50	54-60

### 3) Манжета для талии (пояс) (входит в «Полную комплектацию»).

Области массажа: верх живота – поясница – центральная часть живота – бока – низ живота – ягодицы – крестец.

Поставляется в комплекте со специальным воздушным шлангом.

5 (пять) специально направленных камер для тщательного массажа каждой зоны. Регулировка обхвата талии – от 70 до 130 см.

#### Размеры манжеты для талии (пояса)

Максимальный обхват манжеты для талии: 130 см



#### Использование расширителя манжеты для талии (пояса)

При необходимости увеличить в обхвате размер манжеты для талии, возможно использование расширителя. Расширитель присоединяется с помощью застежек на основе липучек и имеет множество вариантов для застегивания, увеличивая обхват манжеты для талии – от 10 до 50 см. Максимальный обхват талии с расширителем – 180 см. Независимо от типа манжет расширители всегда темно-зеленого цвета.

#### Таблица размеров манжеты для талии с расширителем и без

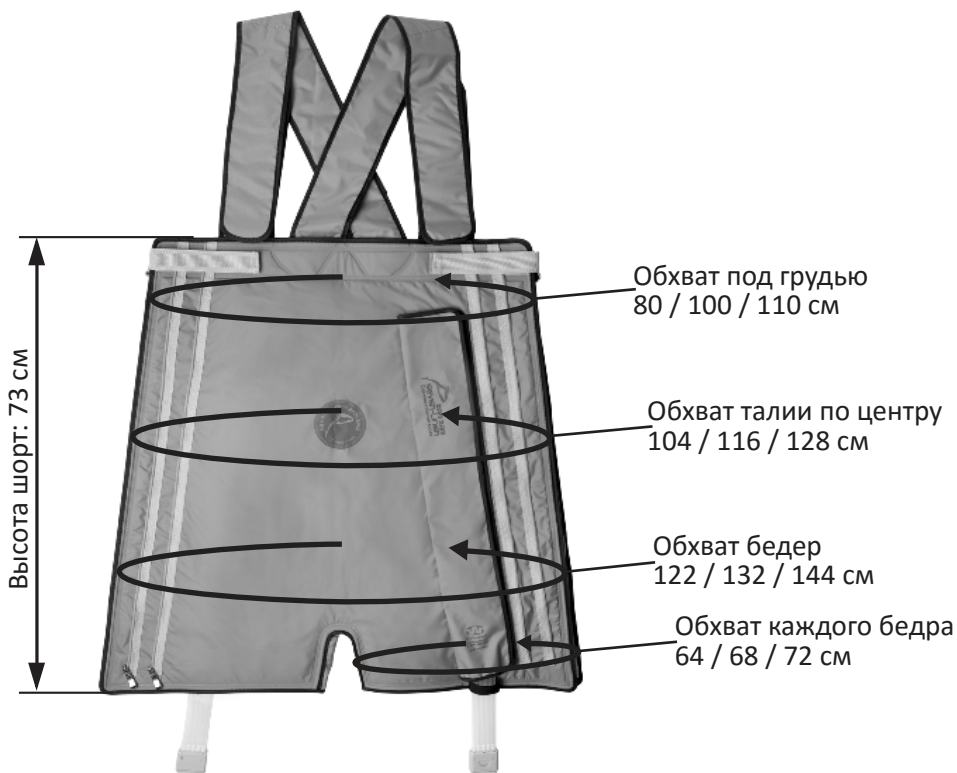
	базовый, см	с расширителем, см
максимальный обхват талии	130	180
длина пояса	140	190



### 5) Антицеллюлитная манжета-шорты.

Области массажа: верх живота – поясница – ягодицы – низ живота – крестец – бедра. Антицеллюлитные шорты оказывают активное воздействие сразу на несколько зон. Обхват талии можно настроить на три разных размера: 104, 116 или 128 см. Регулировка размера производится с помощью трех застежек-молний, расположенных на разном уровне по бокам манжеты. Расширителей для манжет-шорт не предусмотрено

#### Размеры манжеты-шорт

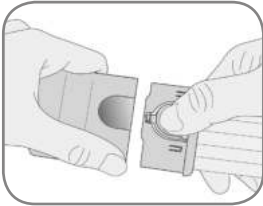


## Правила использования манжет

**Внимание:** производитель оставляет за собой право вносить доработки в существующие манжеты, менять их цвет, материал, способ крепления воздухопроводов и соединения с аппаратом, расширять модельную линейку, выпускать новые опции. При этом к инструкции будут приложены дополнительные листы с информацией об обновленных опциях оборудования.

**Внимание:** производитель не рекомендует использование любых манжет без расширителей, если хотя бы один из размеров рук, ног, талии и/или бедер пользователя равен или превышает размеры, указанные в характеристиках манжет. Также компания-производитель снимает с себя любую ответственность за повреждения манжет или травмы, вызванные использованием манжет, не подходящими по размеру.

**Выберите манжету, которую будете использовать (см. стр. 10–16).**



Подсоедините воздушный шланг к манжете в соответствии с цветом. Манжеты для ног и манжета-шорты подключаются к шлангу серого цвета и определяются аппаратом как манжета для ног; манжета для руки – к шлангу розового цвета, манжета для талии – к шлангу голубого цвета. Цвет штекера манжеты должен совпадать с цветом штекера шланга. Индикация активных камер LUXURY-ZAM-с и LUXURY-ZAM-с Z-SPORT отображается корректно только при подключении правильного шланга к аппарату.

### 1) Использование манжет для ног



Не допускается проведение процедур в верхней одежде и обуви. Рекомендуем использовать специальные одноразовые штаны. Наденьте манжеты для ног и застегните молнию до упора, зафиксируйте липкими лямками. Размер манжет может быть увеличен с помощью расширителей (приобретаются отдельно). Для точечного массажа стоп фиксируйте массажные акупунктурные стельки с помощью резиновой ленты, вшитой в манжеты ног с внутренней стороны.

## 2) Использование манжеты для руки.



Перед началом процедуры следует снять браслеты, кольца, цепочки и другие украшения. Наденьте манжету на руку, застегните молнию, при помощи липкой застежки плотно закрепите бандаж (как указано на рисунке). Убедитесь, что манжета не спадет, даже при заполнении воздухом. **Внимание:** одновременное использование двух манжет для рук одному человеку не рекомендуется!

## 3) Использование манжеты для талии (пояса).



Наденьте манжету вокруг талии (бедер) расположив карман с воздуховодами слева и плотно присоедините липучку к ворсистой части. Манжета должна охватывать нижнюю часть спины и верхнюю часть бедер. Особое расположение камер манжеты для талии (пояс) позволяет производить массаж не только по кругу, но и отдельными зонами: верх живота и поясница, центральная часть живота (пресс), низ живота, только ягодицы, крестец.

## 4) Использование манжеты-шортов.

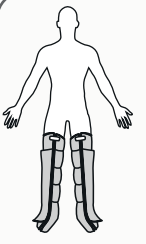
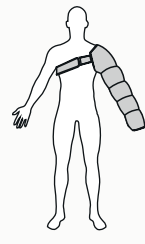
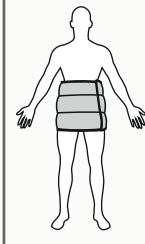
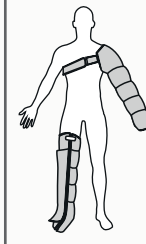
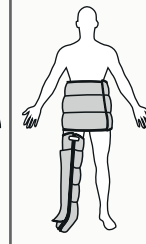
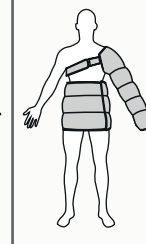


Не допускается проведение процедур в верхней одежде и обуви. Рекомендуем использовать специальные одноразовые штаны или комбинезон. Наденьте шорты и застегните молнию до упора. Можно изменить размер манжет, используя одну из трех молний, расположенных на разном уровне с каждой стороны. Шорты имеют специальные плечевые лямки для удобного крепления и фиксации манжеты на необходимой высоте и на желаемых зонах массажа. Лямки можно отрегулировать по

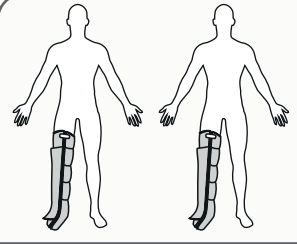
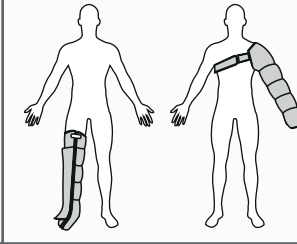
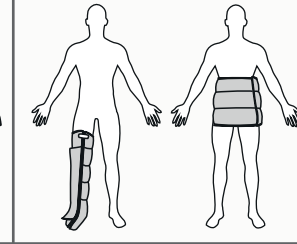
высоте с помощью специальных липучек расположенных на них. Манжету-шорты можно комбинировать с другими манжетами вместо манжеты для талии (пояс) или ног, но с учетом, что для ее подключения необходимо два воздуховода и потребуются дополнительный разветвитель воздуховодов, который будет необходимо приобрести отдельно.

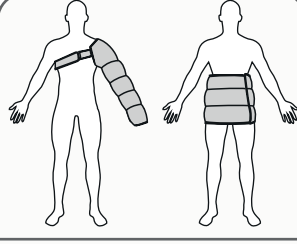
## Примеры комбинирования нескольких манжет

1) При использовании «Полного комплекта» без приобретения дополнительного разветвителя, для проведения процедур на 1 человека.

					
2 манжеты для ног	1 манжета для руки	1 манжета для талии (пояс)	1 манжета для ноги и 1 манжета для руки	1 манжета для ноги и 1 манжета для талии (пояс)	1 манжета для талии и 1 манжета для руки

2) При использовании «Полного комплекта» без приобретения дополнительного разветвителя, для проведения процедур на 2-х человек.

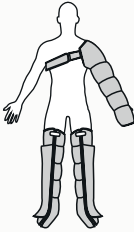
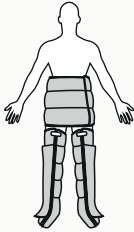
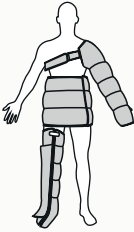
		
1-ый человек – 1 манжета для ноги + 2-ой человек – 1 манжета для ноги	1-ый человек – 1 манжета для ноги + 2-ой человек – 1 манжета для руки	1-ый человек – 1 манжета для ноги + 2-ой человек – 1 манжета для талии (пояс)


1-ый человек – 1 манжета для руки + 2-ой человек – 1 манжета для талии

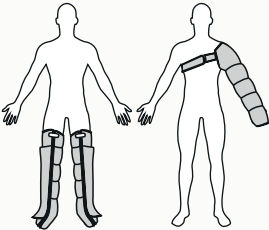
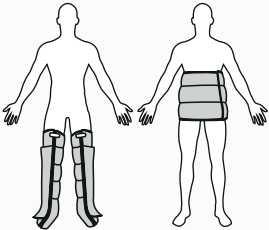
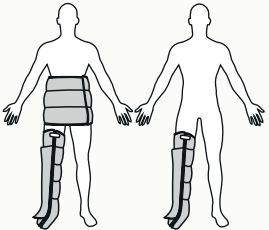
### Внимание!

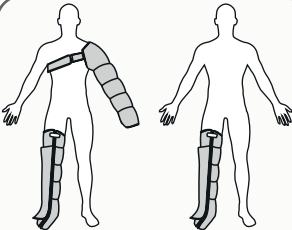
Следует особенно внимательно относиться к одновременному использованию комбинаций манжет при наличии заболеваний, связанных с повышенным артериальным давлением, либо в случаях резкого изменения уровня давления во время или после проведения процедуры. Процедура должна проходить комфортно.

**3) При использовании «Полного комплекта» с приобретением 1-го дополнительного разветвителя, для процедур на 1-го человека.**

		
<p>2 манжеты для ног + 1 манжета для руки</p>	<p>2 манжеты для ног + 1 манжета для талии (пояс)</p>	<p>1 манжета для ноги + 1 манжета для руки + 1 манжета для талии (пояс)</p>

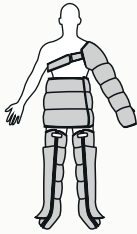
**4) При использовании «Полного комплекта» с приобретением 1-го дополнительного разветвителя, для процедур на 2-х человек.**

		
<p>1-ый человек – 2 манжеты для ног + 2-ой человек – 1 манжета для руки</p>	<p>1-ый человек – 2 манжеты для ног + 2-ой человек – 1 манжета для талии</p>	<p>1-ый человек – 1 манжета для ноги и талии (пояс) + 2-ой человек – 1 манжета для ноги</p>


<p>1-ый человек – 1 манжета для ноги и руки + 2-ой человек – 1 манжета для ноги</p>

**Внимание!**  
 При использовании комбинаций для 2-х и более человек рекомендуется применять модели LUXURY-ZAM-с и LUXURY-ZAM-с Z-SPORT, так как только в этих аппаратах установлен точный цифровой датчик давления, определяющий время наполнения каждой камеры одновременно используемых манжет.

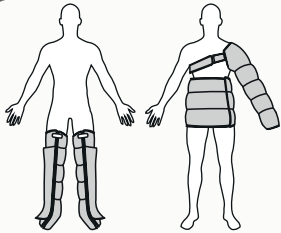
**5) При использовании «Полного комплекта» с приобретением 2-х дополнительных разветвителей, для процедур на 1-го человека.**



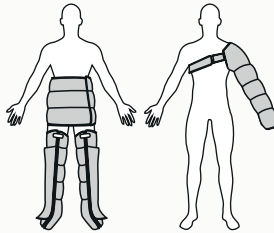
2 манжеты для ног + 1 манжета для руки + 1 манжета для талии (пояс)

**Обратите внимание:**  
При использовании любых комбинаций манжет давление в соответствующих по порядку камерах во всех манжетах будет одинаковое.

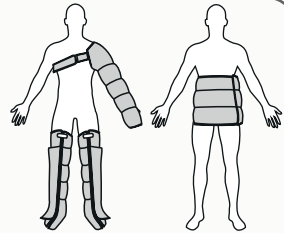
**6) При использовании «Полного комплекта» с приобретением 2-х дополнительных разветвителей, для процедур на 2-х человек.**



1-ый человек – 2 манжеты для ног + 2-ой человек – 1 манжета для руки и 1 манжета для талии

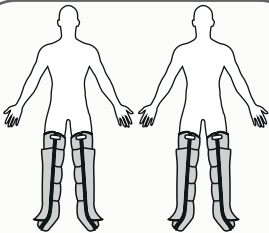


1-ый человек – 2 манжеты для ног и 1 для талии (пояс) + 2-ой человек – 1 манжета для руки



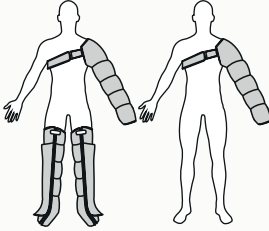
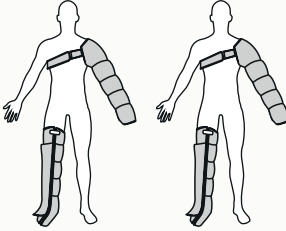
1-ый человек – 2 манжеты для ног и 1 для руки + 2-ой человек – 1 манжета для талии

**7) При использовании «Стандартного комплекта» с двумя дополнительными разветвителями и одним дополнительным набором манжет для ног, для процедур на 2-х человек.**

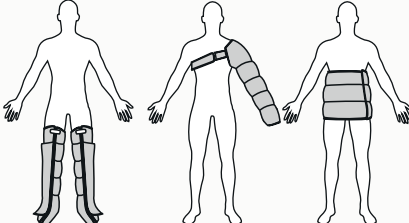
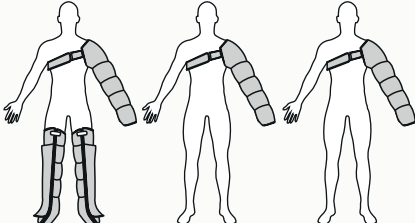


2 человека по 2 манжеты для ног

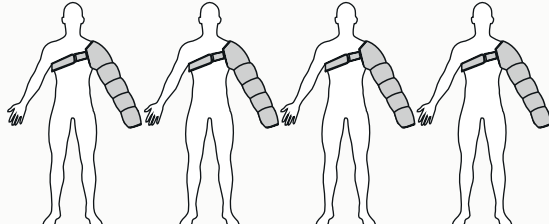
**8) При использовании «Полного комплекта» с приобретением 2-х дополнительных разветвителей и 1 манжеты для руки, с проведением процедур для 2-х человек.**

	
1-ый человек – 2 манжеты для ног и 1 для руки + 2-ой человек – 1 манжета для руки	1-ый человек – 1 манжета для ноги и 1 для руки + 2-ой человек – 1 манжета для ноги и 1 для руки

**9) При использовании «Полного комплекта» с приобретением 2-х дополнительных разветвителей и 2-х манжет для рук, с проведением процедур для 3-х человек.**

	
1-ый человек – 2 манжеты для ног + 2-ой человек – 1 манжета для руки + 3-ий человек – 1 манжета для талии (пояс)	1-ый человек – 2 манжеты для ног и манжета для руки + 2-ой человек – манжета для руки + 3-ий человек – манжета для руки

**10) При использовании «Полного комплекта» с приобретением 2-х дополнительных разветвителей и 3-х манжет для рук, с проведением процедур для 4-х человек.**

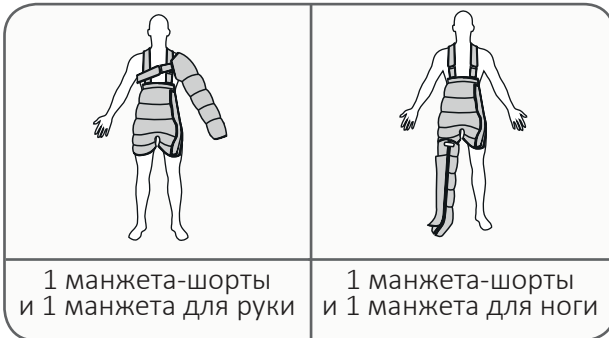

4 человека с 1 манжетой для руки



**11) С приобретением дополнительной манжеты-шорт, без приобретения дополнительного разветвителя, с проведением процедур для 1-го человека.**



**12) С приобретением дополнительной манжеты-шорт и 1-го дополнительного разветвителя, с проведением процедур для 1-го человека.**

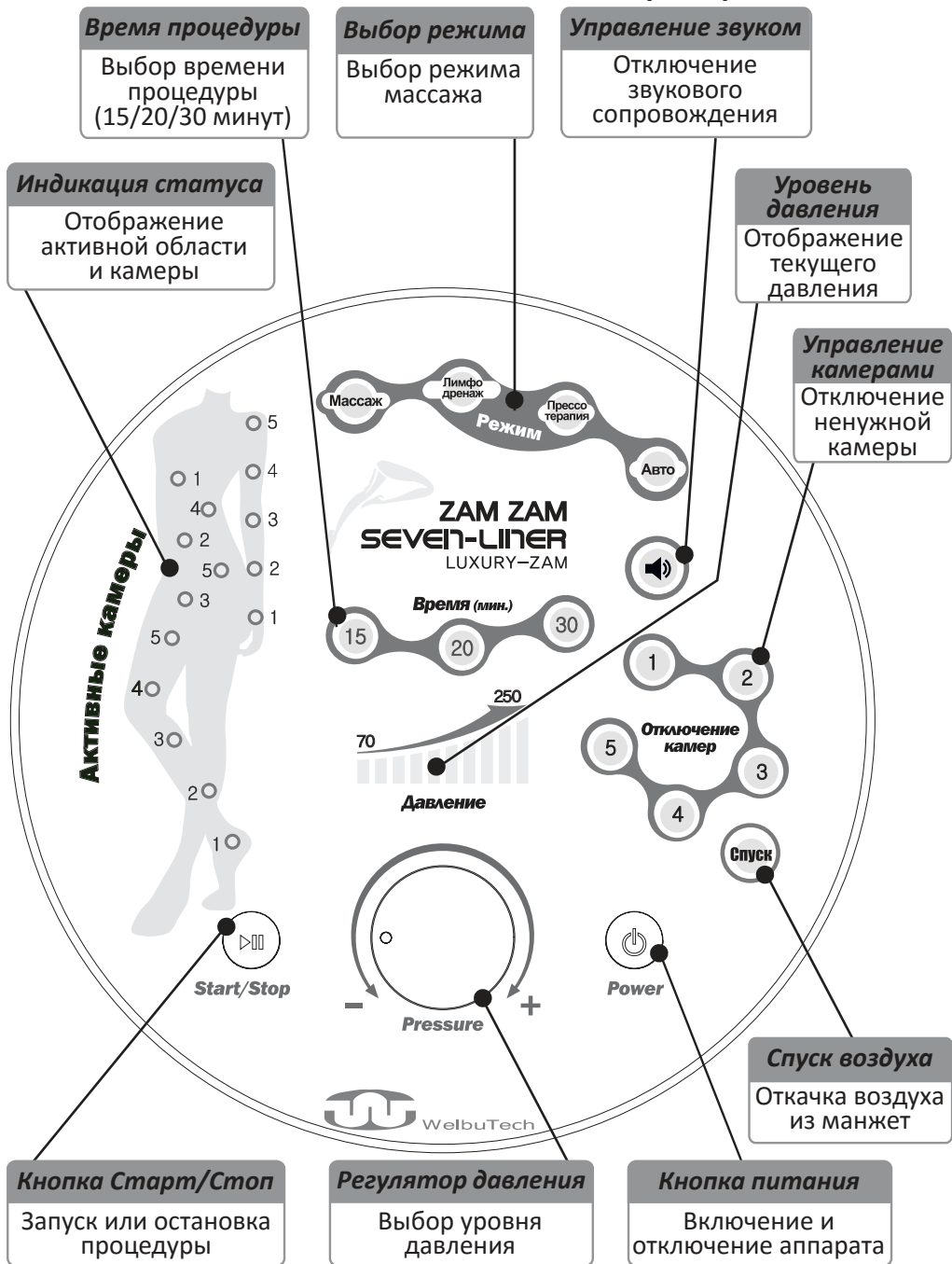


**13) С приобретением дополнительной манжеты-шорт и 2-х дополнительных разветвителей, с проведением процедур для 1-го человека.**



**Внимание:** При использовании комбинаций из 2-х манжет для ног и манжеты-шорт допускается использование только режимов «Массаж» и «Прессотерапия». Режим «Лимфодренаж» и «Авто» использовать не рекомендуется. При этом для комфортного прохождения процедуры рост массируемого должен быть не менее 170 см.

## LUXURY-ZAM-с – описание прибора



LUXURY-ZAM-с – профессиональный пневмокомпрессионный массажный аппарат для массажа областей ног, рук, ягодиц и талии в салонах красоты. Аппарат имеет четыре основных режима работы: «Массаж», «Лимфодренаж», «Прессотерапия», «Авто». Массажный эффект достигается путем накачки воздуха и создания давления в многокамерных манжетах. Кнопки на панели управления сенсорные и не требуют усилий при использовании, нажимайте их легким прикосновением пальца.

## **Главные особенности массажного аппарата LUXURY-ZAM-с**

- Пять (5) камер в каждой манжете;
- Премиальный черный дизайн манжет Black Label;
- Сверхпрочный четырехслойный инновационный запатентованный антибактериальный материал манжет «Diamond»;
- Четыре (4) режима работы:
  - 1.«Массаж»;
  - 2.«Лимфодренаж»;
  - 3.«Прессотерапия»;
  - 4.«Авто» (комбинированный).
- Давление от 70 до 250 ( $\pm 30$ ) мм рт. ст.;
- Усиленный компрессор с плавной регулировкой давления;
- Создание заданного уровня давления с первого цикла работы массажера;
- Новая улучшенная форма манжеты в области ступни предотвращает чрезмерное сдавливание стопы без использования массажных стелек;
- Точная система контроля давления с помощью датчиков, а не таймера;
- Сенсорные кнопки управления;
- Таймер на 15/20/30 минут;
- Система распознавания типа подключенной манжеты;
- Индикация активной камеры;
- Выборочное отключение камер для исключения из массажа травмированных зон или областей с острыми отеками;
- Система контроля корректности подключения манжет;
- Воздушные шланги впаяны в камеры манжет;
- Скрытые в карманы шланги на манжетах защищены от случайного повреждения во время использования или хранения;
- Русскоязычный голосовой информатор всех процессов работы;
- Система принудительной откачки воздуха после окончания процедуры;
- Подходит для одновременного проведения процедур для 1–4 человек.

## «Стандартная комплектация» LUXURY-ZAM-с с улучшенными манжетами для ног

Аппарат



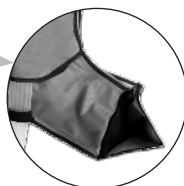
Манжеты для ног (L/XL/XXL)



Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)



Инструкция

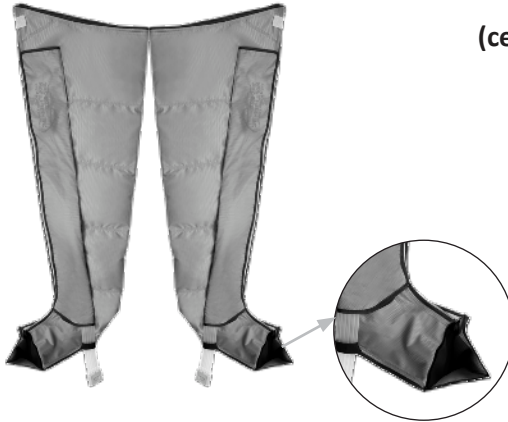


## «Полная комплектация» LUXURY-ZAM-с с улучшенными манжетами для ног

Аппарат



Манжеты для ног (L/XL/XL)



Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)



Инструкция



Манжета  
для руки



Воздуховод манжеты  
для руки  
(розовый коннектор)



Манжета для талии (пояс)



Воздуховод манжеты  
для талии (пояс)  
(голубой коннектор)



## «Стандартная комплектация» LUXURY-ZAM-с с улучшенными манжетами для ног и антицеллюлитными шортами

Аппарат



Манжеты для ног (L/XL/XL)



Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)



Инструкция



Манжета-шорты



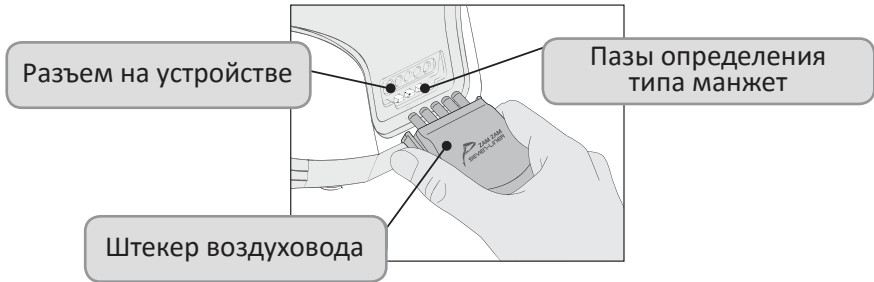
Воздуховод манжет  
шорт  
(серый коннектор)




## LUXURY-ZAM-с – инструкция по применению

### 1) Подсоедините воздушный шланг (воздуховод).

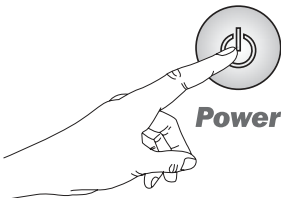
Подсоедините штекер воздушного шланга манжеты к разъему на устройстве. Штекер должен быть вставлен так, чтобы пазы определения типа манжеты были задействованы, а сам штекер зафиксировался боковыми креплениями. В случае неверного подключения шланга устройство не начнет работу и произведет голосовое оповещение на русском языке. Подключение манжет при включенном аппарате сопровождается голосовыми подсказками на русском языке с указанием типа подключенной манжеты.



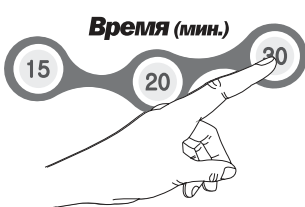
### 2) Подключите шнур питания.

- Вставьте шнур питания в розетку;
- Нажатие кнопок сопровождается голосовыми подсказками;
- При помощи кнопки  можно отключить и включить голосовое сопровождение. В отключенном состоянии кнопка подсвечивается.

### 3) Включите прибор нажатием кнопки «Power».



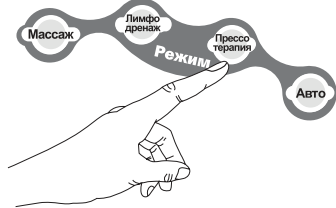
### 4) Установите время массажа.



- По умолчанию массажный режим длится 15 минут. Для изменения времени процедуры до 20 или 30 минут нажмите соответствующую кнопку;
- Устройство самостоятельно прекратит работу после окончания установленного времени, даже если пользователь заснул.



### 5) Выберите и установите массажный режим.



- Выберите массажный режим (см. стр. 31);
- Установленный режим можно изменить в любой момент: как до начала, так и во время работы аппарата;
- При включении аппарата всегда выбран режим «Авто».

### 6) Выберите нужный уровень давления в манжетах.

Перед началом процедуры установите уровень давления с помощью поворота регулятора. Изменение уровня давления при включенном аппарате сопровождается голосовыми подсказками на русском языке. Рекомендуется начинать массаж с минимальных значений, а в процессе работы плавно повышать давление. Регулируйте давление в зависимости от особенностей тела. Избегайте установки слишком высокого уровня давления, так как это может привести к болезненным ощущениям и даже травме! Изменить уровень давления можно в любой момент – даже во время проведения процедуры массажа. LUXURY-ZAM-с и LUXURY-ZAM-с Z-SPORT – единственные аппараты, создающие выбранный уровень давления с первого цикла.

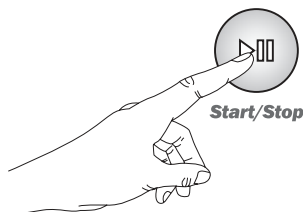


### 7) Отключите ненужные камеры в манжетах.



- В настройках по умолчанию задействованы все камеры. В процессе использования для выбора области массажа их можно отключать и включать.
- На панели с индикацией будут подсвечены только активные камеры.

### 8) Начните процедуру нажатием кнопки «Start/Stop».



- Если повторно нажать на кнопку «Start/Stop», подача воздуха в камеры прекратится и работа аппарата будет приостановлена.

## 9) Индикация камер во время работы

Во время работы аппарата в левой области панели управления происходит отображение активной в данный момент камеры. Корректно определяется только один тип манжет, подключенный непосредственно к аппарату воздуховодом от этих манжет и без использования разветвителя. Манжета-шорты определяется аппаратом как манжета для ног.

## 10) После использования.

Если работа остановилась и воздух стал выходить из манжеты после окончания установленного времени, значит, процедура окончена. Чтобы эффективно удалить оставшийся воздух из камер, нажмите на кнопку «Спуск» один раз или несколько раз с минимальными паузами между нажатиями, если использовали манжеты для ног, пояса или шорты.













- 1 нажатие – 15 сек. – манжета для руки, кнопка постоянно горит;
- 2 нажатия – 30 сек. – манжета-пояс, кнопка медленно моргает;
- 3 нажатия – 45 сек. – манжеты для ног/шорты, быстро моргает.

Далее нажмите на кнопку выключения аппарата «Power», снимите манжеты, отключите вилку от розетки.



## Последовательность работы камер LUXURY-ZAM-с

### Манжеты для ног

МАССАЖ	ЛИМФОДРЕНАЖ	ПРЕССОТЕРАПИЯ
		
		
		
		
		
		

### Манжета для руки

МАССАЖ	ЛИМФОДРЕНАЖ	ПРЕССОТЕРАПИЯ
		
		
		
		
		
		

**Манжета для талии (пояс)**

МАССАЖ		ЛИМФОДРЕНАЖ		ПРЕССОТЕРАПИЯ	
ЖИВОТ	СПИНА	ЖИВОТ	СПИНА	ЖИВОТ	СПИНА

**Манжета-шорты**

МАССАЖ	ЛИМФОДРЕНАЖ	ПРЕССОТЕРАПИЯ

## LUXURY-ZAM-с Z-SPORT – описание прибора

### Время процедуры

Выбор времени процедуры (15/20/30 минут)

### Выбор режима

Выбор режима массажа

### Управление звуком

Отключение звукового сопровождения

### Индикация статуса

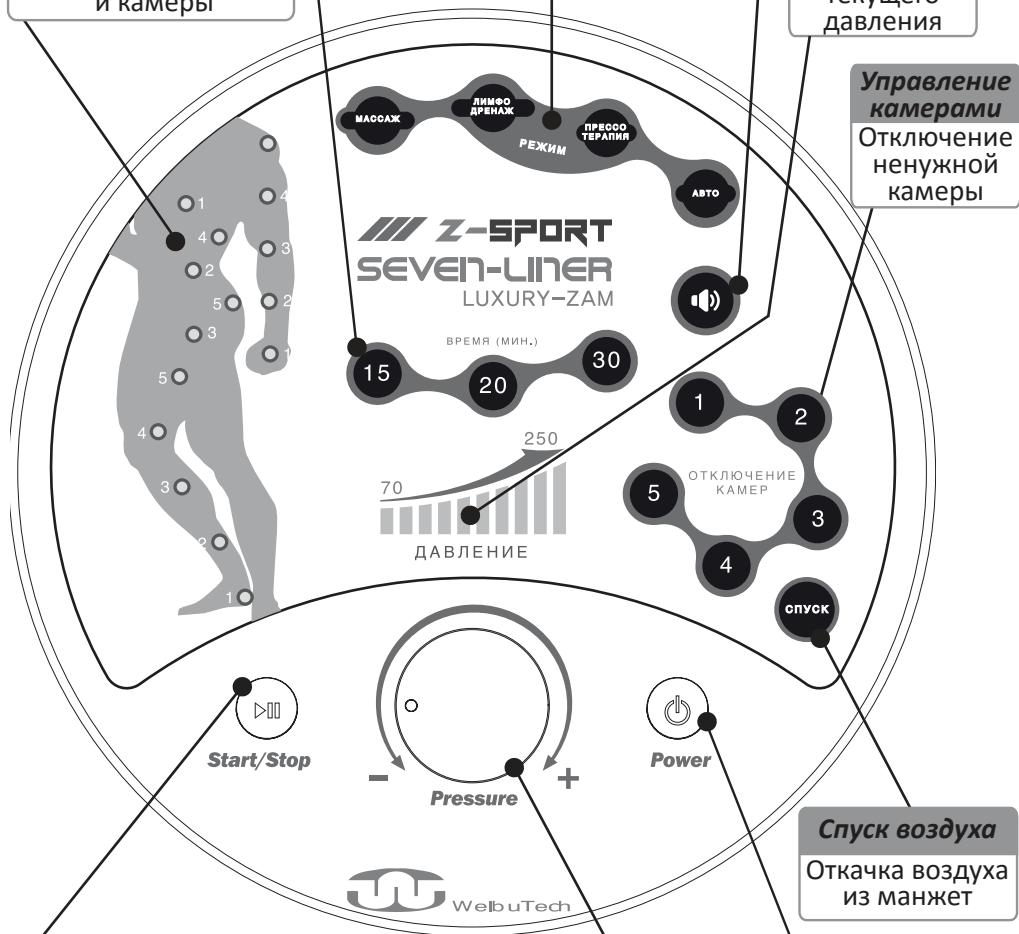
Отображение активной области и камеры

### Уровень давления

Отображение текущего давления

### Управление камерами

Отключение ненужной камеры



### Кнопка Старт/Стоп

Запуск или остановка процедуры

### Регулятор давления

Выбор уровня давления

### Кнопка питания

Включение и отключение аппарата

### Спуск воздуха

Откачка воздуха из манжет

LUXURY-ZAM-с Z-SPORT – профессиональный пневмокомпрессионный массажный аппарат для массажа областей ног, рук, ягодиц и талии в салонах красоты. Аппарат имеет четыре основных режима работы: «Массаж», «Лимфодренаж», «Прессотерапия», «Авто». Массажный эффект достигается путем накачки воздуха и создания давления в многокамерных манжетах.

Кнопки на панели управления сенсорные и не требуют усилий при использовании, нажимайте их легким прикосновением пальца.

## **Главные особенности массажного аппарата LUXURY-ZAM-с Z-SPORT**

- Пять (5) камер в каждой манжете;
- Премиальный черный дизайн манжет Black Label;
- Сверхпрочный четырехслойный инновационный запатентованный антибактериальный материал манжет «Diamond»;
- Четыре (4) режима работы:
  - 1.«Массаж»;
  - 2.«Лимфодренаж»;
  - 3.«Прессотерапия»;
  - 4.«Авто» (комбинированный).
- Давление от 70 до 250 ( $\pm 30$ ) мм рт. ст.;
- Усиленный компрессор с плавной регулировкой давления;
- Создание заданного уровня давления с первого цикла работы массажера;
- Новая улучшенная форма манжеты в области ступни предотвращает чрезмерное сдавливание стопы без использования массажных стелек;
- Точная система контроля давления с помощью датчиков, а не таймера;
- Сенсорные кнопки управления;
- Таймер на 15/20/30 минут;
- Система распознавания типа подключенной манжеты;
- Индикация активной камеры;
- Выборочное отключение камер для исключения из массажа травмированных зон или областей с острыми отеками;
- Система контроля корректности подключения манжет;
- Воздушные шланги впаяны в камеры манжет;
- Скрытые в карманы шланги на манжетах защищены от случайного повреждения во время использования или хранения;
- Русскоязычный голосовой информатор всех процессов работы;
- Система принудительной откачки воздуха после окончания процедуры;
- Подходит для одновременного проведения процедур для 1–4 человек.

## «Стандартная комплектация» LUXURY-ZAM-с Z-SPORT с улучшенными манжетами для ног

Аппарат



Манжеты для ног (L/XL/XXL)



Воздуховод манжет  
для ног  
(черный коннектор)



Инструкция



## «Полная комплектация» LUXURY-ZAM-с Z-SPORT с улучшенными манжетами для ног

Аппарат



Манжеты для ног (L/XL/XXL)



Воздуховод манжет для ног  
(черный коннектор)



Инструкция



Манжета для руки



Воздуховод манжеты для руки  
(черный коннектор)



Манжета для талии (пояс)



Воздуховод манжеты для талии (пояс)  
(черный коннектор)





## «Стандартная комплектация» LUXURY-ZAM-с Z-SPORT с улучшенными манжетами для ног и антицеллюлитными шортами

Аппарат



Инструкция



Манжеты для ног (L/XL/XXL)



Воздуховод манжет  
для ног  
(черный коннектор)



Манжета-шорты



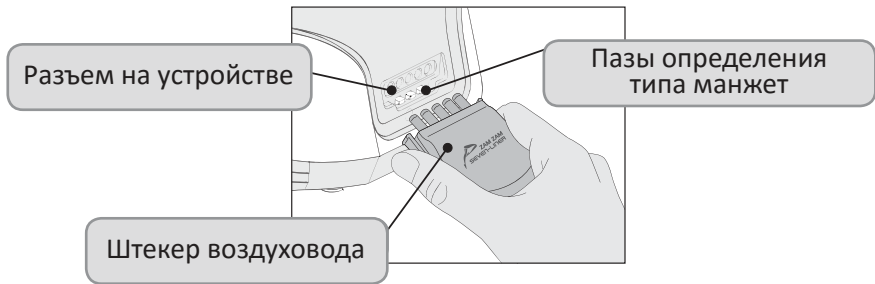
Воздуховод  
манжет-шорт  
(черный коннектор)




## LUXURY-ZAM-с Z-SPORT – инструкция по применению

### 1) Подсоедините воздушный шланг (воздуховод).

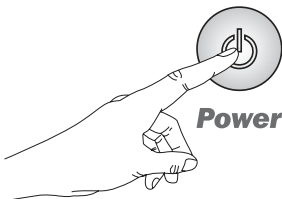
Подсоедините штекер воздушного шланга манжеты к разъему на устройстве. Штекер должен быть вставлен так, чтобы пазы определения типа манжеты были задействованы, а сам штекер зафиксировался боковыми креплениями. В случае неверного подключения шланга устройство не начнет работу и произведет голосовое оповещение на русском языке. Подключение манжет при включенном аппарате сопровождается голосовыми подсказками на русском языке с указанием типа подключенной манжеты.



### 2) Подключите шнур питания.

- Вставьте шнур питания в розетку;
- Нажатие кнопок сопровождается голосовыми подсказками;
- При помощи кнопки  можно отключить и включить голосовое сопровождение. В отключенном состоянии кнопка подсвечивается.

### 3) Включите прибор нажатием кнопки «Power».

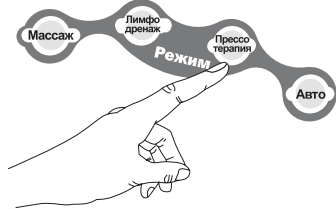


### 4) Установите время массажа.



- По умолчанию массажный режим длится 15 минут. Для изменения времени процедуры до 20 или 30 минут нажмите соответствующую кнопку;
- Устройство самостоятельно прекратит работу после окончания установленного времени, даже если пользователь заснул.

### 5) Выберите и установите массажный режим.



- Выберите массажный режим (см. стр. 41);
- Установленный режим можно изменить в любой момент: как до начала, так и во время работы аппарата;
- При включении аппарата всегда выбран режим «Авто».

### 6) Выберите нужный уровень давления в манжетах.

Перед началом процедуры установите уровень давления с помощью поворота регулятора. Изменение уровня давления при включенном аппарате сопровождается голосовыми подсказками на русском языке. Рекомендуется начинать массаж с минимальных значений, а в процессе работы плавно повышать давление. Регулируйте давление в зависимости от особенностей тела. Избегайте установки слишком высокого уровня давления, так как это может привести к болезненным ощущениям и даже травме! Изменить уровень давления можно в любой момент – даже во время проведения процедуры массажа. LUXURY-ZAM-с и LUXURY-ZAM-с Z-SPORT– единственные аппараты, создающие выбранный уровень давления с первого цикла.

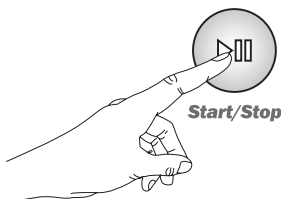


### 7) Отключите ненужные камеры в манжетах.



- В настройках по умолчанию задействованы все камеры. В процессе использования для выбора области массажа их можно отключать и включать.
- На панели с индикацией будут подсвечены только активные камеры.

### 8) Начните процедуру нажатием кнопки «Start/Stop».



- Если повторно нажать на кнопку «Start/Stop», подача воздуха в камеры прекратится и работа аппарата будет приостановлена.

## 9) Индикация камер во время работы

Во время работы аппарата в левой области панели управления происходит отображение активной в данный момент камеры. Корректно определяется только один тип манжет, подключенный непосредственно к аппарату воздуховодом от этих манжет и без разветвителя.

Манжета-шорты определяется аппаратом как манжета для ног.

## 10) После использования.

Если работа остановилась и воздух стал выходить из манжеты после окончания установленного времени, значит, процедура окончена. Чтобы эффективно удалить оставшийся воздух из камер, нажмите на кнопку «Спуск» один раз или несколько раз с минимальными паузами между нажатиями, если использовали манжеты для ног, пояса или шорты.



1 нажатие – 15 сек. – манжета для руки, кнопка постоянно горит;

2 нажатия – 30 сек. – манжета-пояс, кнопка медленно моргает;






3 нажатия – 45 сек. – манжеты для ног/шорты, быстро моргает.

Далее нажмите на кнопку выключения аппарата «Power», снимите манжеты, отключите вилку от розетки.



## Последовательность работы камер LUXURY-ZAM-с Z-SPORT

### Манжеты для ног

МАССАЖ	ЛИМФОДРЕНАЖ	ПРЕССОТЕРАПИЯ
		
		
		
		
		
		

### Манжета для руки

МАССАЖ	ЛИМФОДРЕНАЖ	ПРЕССОТЕРАПИЯ
		
		
		
		
		
		

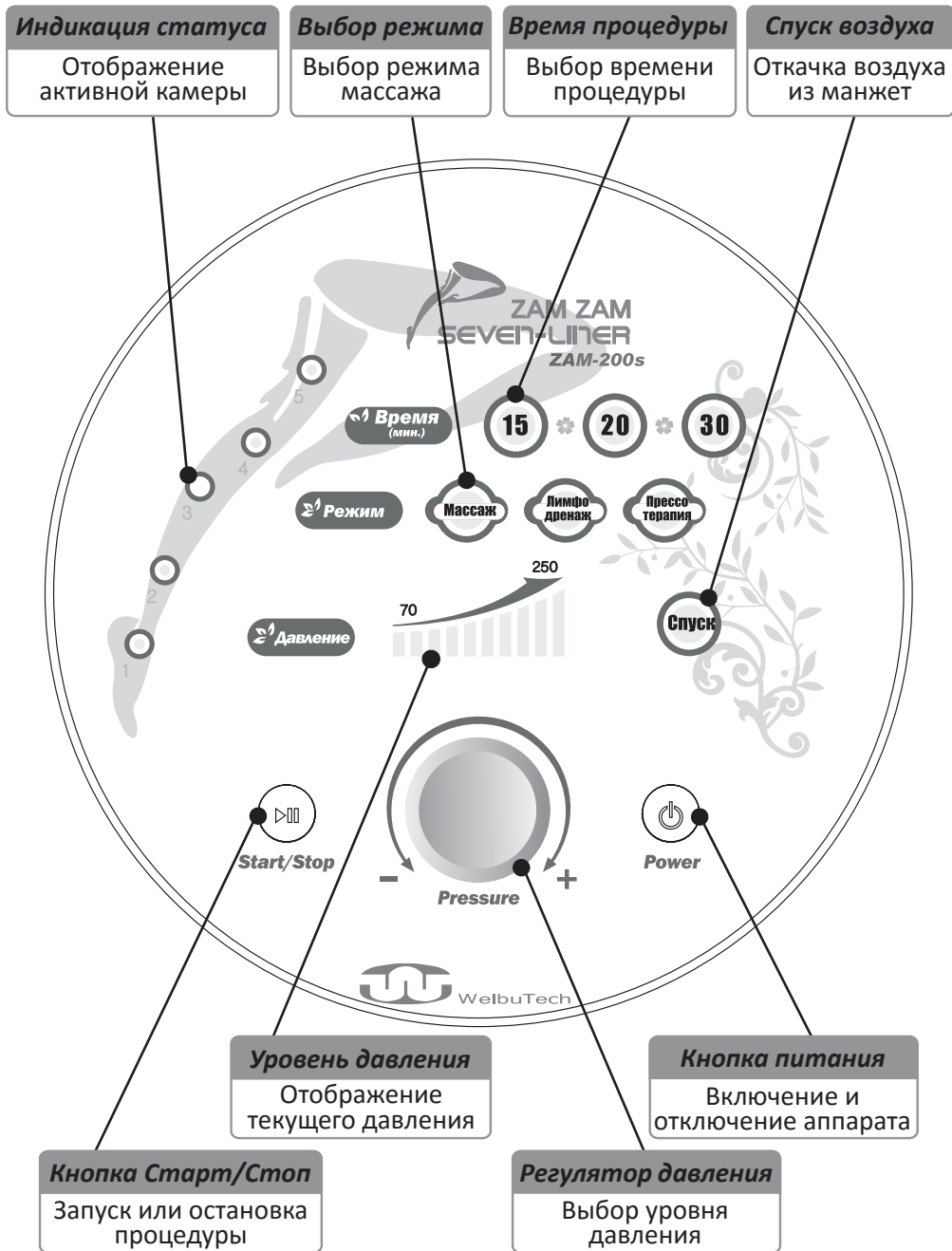
### Манжета для талии (пояс)

МАССАЖ		ЛИМФОДРЕНАЖ		ПРЕССОТЕРАПИЯ	
ЖИВОТ	СПИНА	ЖИВОТ	СПИНА	ЖИВОТ	СПИНА

### Манжета-шорты

МАССАЖ	ЛИМФОДРЕНАЖ	ПРЕССОТЕРАПИЯ

## ZAM-200S-c – описание прибора



Общая инструкция к аппаратам WelbuTech Seven-Liner Seven-Liner ZAM-200S-c – это профессиональный пневмокомпрессионный массажный аппарат для массажа областей ног, рук, ягодиц и талии в салонах красоты. ZAM-200S-c имеет три основных режима работы: «Массаж», «Лимфодренаж» и «Прессотерапия». Массажный эффект достигается накачкой воздуха для создания давления в многокамерных манжетах. Кнопки панели управления сенсорные и не требуют усилий при использовании, нажимайте их легким прикосновением пальца.

### **Главные особенности массажного аппарата ZAM-200S-c:**

- Пять (5) камер в каждой манжете;
- Сверхпрочный четырехслойный инновационный запатентованный антибактериальный материал манжет «Diamond»;
- Три (3) режима работы: «Массаж», «Лимфодренаж», «Прессотерапия»;
- Давление от 70 до 250 ( $\pm 30$ ) мм рт. ст.;
- Усиленный компрессор с плавной регулировкой давления;
- Сенсорные кнопки управления;
- Таймер на 15/20/30 минут;
- Индикация рабочей камеры;
- Воздушные шланги впаяны в камеры манжет;
- Скрытые в карманы шланги на манжетах защищены от случайного повреждения во время использования или хранения;
- Система принудительной откачки воздуха из камер после окончания процедуры;
- Подходит для одновременного проведения процедур для 1–4 человек;
- Система контроля корректности подключения манжет.



## «Стандартная комплектация» ZAM-200S-c со стандартными манжетами для ног

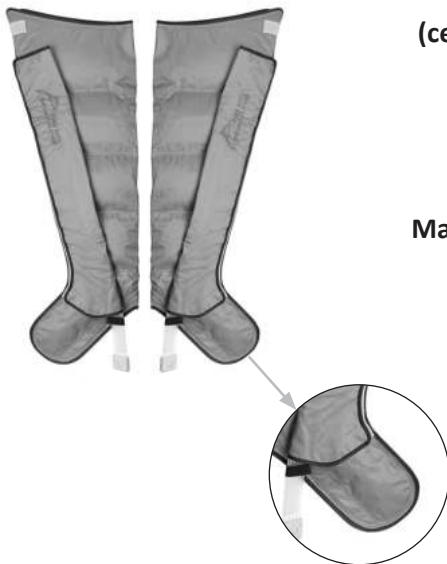
**Аппарат**



**Инструкция**



**Манжеты для ног (L/XL)**



**Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)**



**Массажные стельки**



## «Полная комплектация» ZAM-200S-с со стандартными манжетами для ног

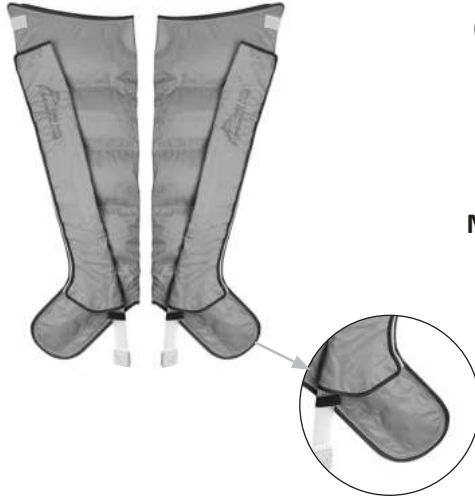
Аппарат



Инструкция



Манжеты для ног (L/XL)



Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)



Массажные стельки



Манжета  
для руки



Воздуховод манжеты  
для руки  
(розовый коннектор)



Манжета для талии (пояс)



Воздуховод манжеты  
для талии (пояс)  
(голубой коннектор)



## «Стандартная комплектация» ZAM-200S-с со стандартными манжетами для ног и антицеллюлитными шортами

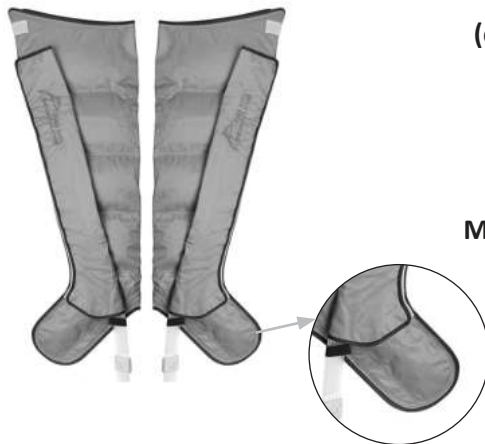
**Аппарат**



**Инструкция**



**Манжеты для ног (L/XL)**



**Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)**



**Массажные стельки**



**Манжета-шорты**



**Воздуховод манжет  
шорт  
(серый коннектор)**



## «Стандартная комплектация» ZAM-200S-с с улучшенными манжетами для ног

**Аппарат**



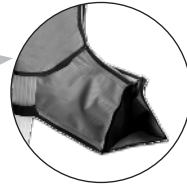
**Манжеты для ног (L/XL/XXL)**



**Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)**



**Инструкция**



## «Полная комплектация» ZAM-200S-с с улучшенными манжетами для ног

**Аппарат**



**Манжеты для ног (L/XL/XL)**



**Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)**



**Инструкция**



**Манжета  
для руки**



**Воздуховод манжеты  
для руки  
(розовый коннектор)**



**Манжета для талии (пояс)**



**Воздуховод манжеты  
для талии (пояс)  
(голубой коннектор)**



## «Стандартная комплектация» ZAM-200S-с с улучшенными манжетами для ног и антицеллюлитными шортами

Аппарат



Манжеты для ног (L/XL/XL)



Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)



Инструкция



Манжета-шорты



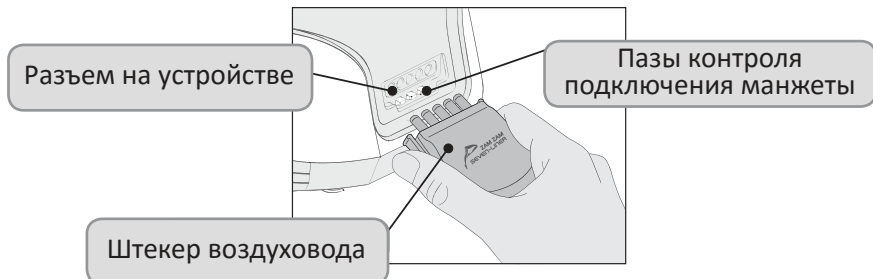
Воздуховод манжет  
шорт  
(серый коннектор)



## ZAM-200S-c – инструкция по применению

### 1) Подсоедините воздушный шланг (воздуховод).

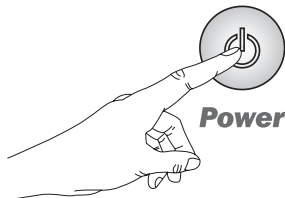
Подсоедините штекер воздушного шланга манжеты в разъем на устройстве. Штекер должен быть вставлен до щелчка, подтверждающего фиксацию боковыми креплениями. В случае отсутствия шланга или неверного подключения разъема, аппарат не начнет работу и произведет оповещение звуковым сигналом.



### 2) Подключите шнур питания к розетке.

Аппарат оповестит о включении коротким звуковым сигналом.

### 3) Включите прибор нажатием кнопки «Power».

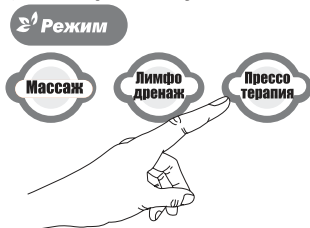


### 4) Установите время массажа.



- По умолчанию массажный режим длится 15 минут. Для изменения времени процедуры аппарата до 20 или 30 минут нажмите соответствующую кнопку;
- Устройство самостоятельно прекратит работу после окончания установленного времени, даже если пользователь заснул.

### 5) Выберите и установите массажный режим.



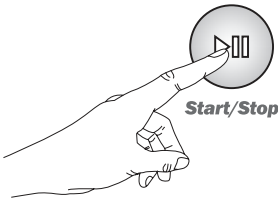
- Выберите массажный режим (см. стр. 54);
- Установленный режим можно изменить в любой момент: как до начала, так и во время работы аппарата.

## 6) Выберите нужный уровень давления в манжетах.

Перед началом процедуры установите нужный уровень давления с помощью поворота регулятора. Изменение уровня давления при включенном аппарате сопровождается звуковым сигналом. Рекомендуется начинать процедуру с минимальных значений, а в процессе работы плавно повышать давление. При повышении давления учитывайте, что установленный уровень достигается за 2-3 цикла работы. Регулируйте давление в зависимости от особенностей тела. Избегайте установки слишком высокого уровня давления, иначе это может привести к болезненным ощущениям и даже травме! Изменить уровень давления можно в любой момент – даже во время выполнения процедуры массажа.



## 8) Начните процедуру нажатием кнопки «Start/Stop».



Если повторно нажать на кнопку «Start/Stop», подача воздуха в камеры прекратится и работа аппарата будет приостановлена.

## 9) Индикация камер во время работы.

Во время работы аппарата в левой области панели управления происходит отображение активной в данный момент камеры. Индикация отображается для всех типов манжет одинаково.

## 10) После использования.

Если работа остановилась и воздух стал выходить из манжеты после окончания установленного времени, значит, процедура окончена. Чтобы быстро удалить оставшийся воздух из камер, нажмите на кнопку «Спуск» один или несколько раз (в зависимости от манжеты):








- 1 нажатие – 15 сек. – манжета для руки, кнопка постоянно горит;
- 2 нажатия – 30 сек. – манжета-пояс, кнопка медленно моргает;
- 3 нажатия – 45 сек. – манжеты ног/шорты, кнопка быстро моргает.

Далее нажмите на кнопку выключения аппарата «Power», снимите манжеты, отключите вилку от розетки.



## Последовательность работы камер ZAM-200S-c

### Манжеты для ног

МАССАЖ	ЛИМФОДРЕНАЖ	ПРЕССОТЕРАПИЯ
		
		
		
		
		
		

### Манжета для руки

МАССАЖ	ЛИМФОДРЕНАЖ	ПРЕССОТЕРАПИЯ
		
		
		
		
		
		

**Манжета для талии (пояс)**

МАССАЖ		ЛИМФОДРЕНАЖ		ПРЕССОТЕРАПИЯ	
ЖИВОТ	СПИНА	ЖИВОТ	СПИНА	ЖИВОТ	СПИНА

**Манжета-шорты**

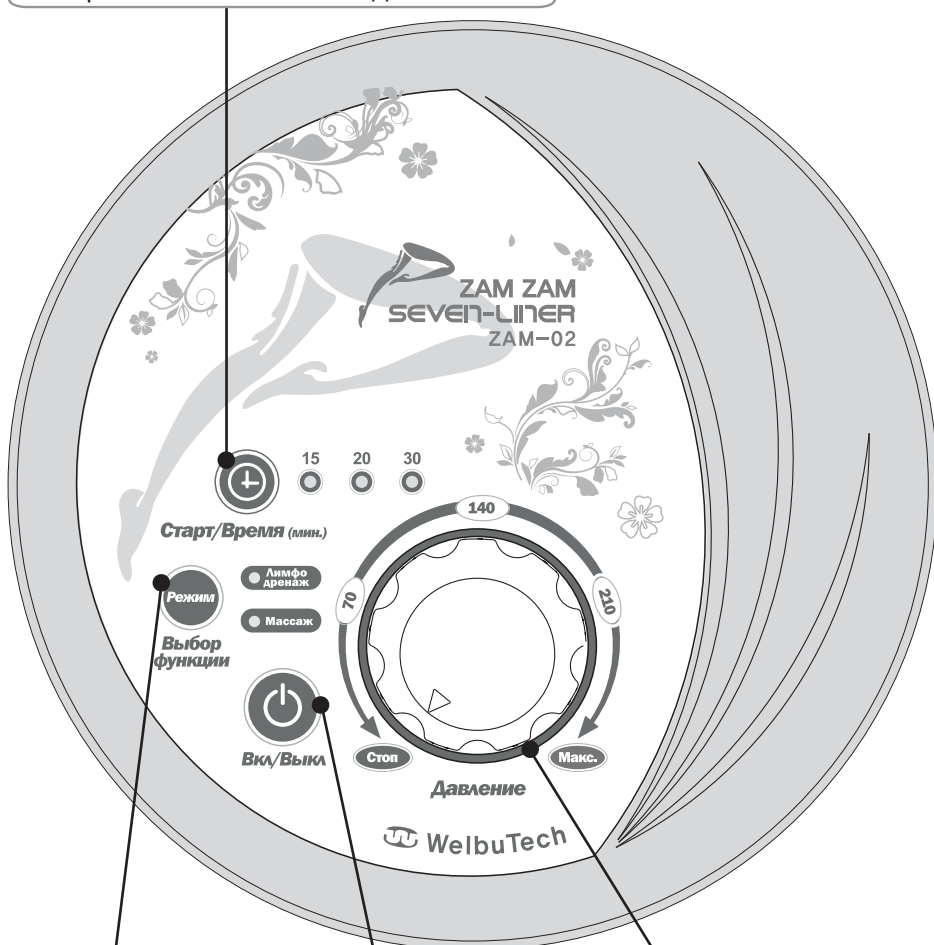
МАССАЖ	ЛИМФОДРЕНАЖ	ПРЕССОТЕРАПИЯ

## ZAM-02-с – описание прибора

Seven-Liner ZAM-02-с – это профессиональный пневмокомпрессионный массажный аппарат для массажа областей ног, рук, ягодиц и талии в салонах красоты. Аппарат имеет два основных режима работы: «Массаж» и «Лимфодренаж». Массажный эффект достигается путем накачки воздуха и создания давления в многокамерных манжетах.

### Старт/Выбор времени процедуры

Первое нажатие запускает процедуру, повторные нажатия меняют длительность.



### Выбор режима

Выбор режима массажа

### Кнопка питания

Включение и отключение аппарата

### Регулятор давления

Выбор уровня давления

## Главные особенности массажного аппарата ZAM-02-с / ZAM-02-с ARM

- Пять (5) камер в каждой манжете;
- Сверхпрочный четырехслойный инновационный запатентованный антибактериальный материал манжет «Diamond»;
- Два (2) режима работы: «Массаж» и «Лимфодренаж»;
- Давление от 70 до 250 ( $\pm 30$ ) мм рт. ст.;
- Усиленный компрессор с плавной регулировкой давления;
- Таймер на 15/20/30 минут;
- Воздушные шланги впаяны в камеры манжет;
- Подходит для одновременного проведения процедур для 1–4 человек;
- Система контроля корректности подключения манжет;
- Уникальная комплектация только с манжетой для руки (см. стр. 59).

### «Стандартная комплектация» ZAM-02-с со стандартными манжетами для ног с открытыми воздуховодами

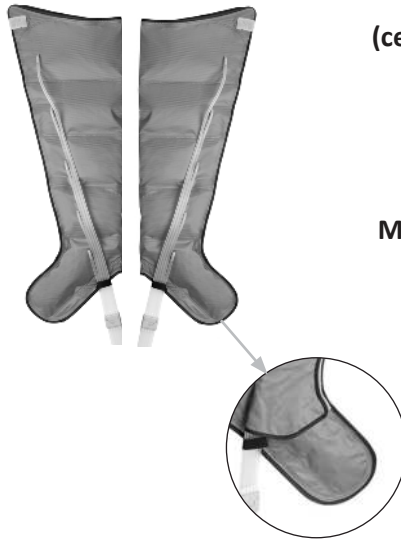
Аппарат



Инструкция



Манжеты для ног (L/XL)



Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)



Массажные стельки

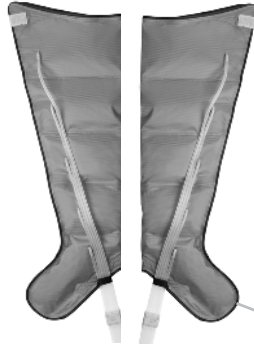


**«Полная комплектация» ZAM-02-с  
со стандартными манжетами для ног  
с открытыми воздуховодами**

**Аппарат**



**Манжеты для ног (L/XL)**



**Воздуховод манжет  
для ног  
(серый коннектор)**



**Инструкция**



**Массажные стельки**



**Манжета  
для руки**



**Воздуховод манжеты  
для руки  
(розовый коннектор)**



**Манжета для талии (пояс)**



**Воздуховод манжеты  
для талии (пояс)  
(голубой коннектор)**



## Комплектация ZAM-02-с ARM с манжетой для руки

**Аппарат**



**Манжета для руки**



**Воздуховод манжеты  
для руки  
(розовый коннектор)**



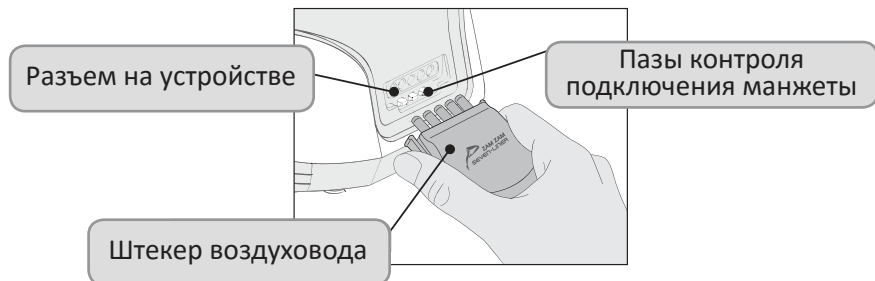
**Инструкция**



## ZAM-02-с / ZAM-02-с ARM – инструкция по применению

### 1) Подсоедините воздушный шланг (воздуховод).

Подсоедините штекер воздушного шланга манжеты в разъем на устройстве. Штекер должен быть вставлен до щелчка, подтверждающего фиксацию боковыми креплениями. В случае отсутствия шланга или неверного подключения разъема аппарат не включится. При отключении манжеты от включенного аппарата будет произведено оповещение пятикратным звуковым сигналом и аппарат выключится.



### 2) Подключите шнур питания.

Подключите вилку питания к розетке. Аппарат оповестит о включении коротким звуковым сигналом. Если манжета не подключена, аппарат издаст пять коротких звуковых сигналов.

### 3) Включите прибор.



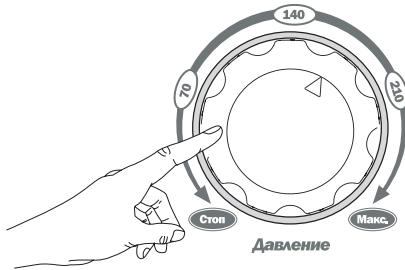
- Для включения прибора нажмите на кнопку питания «Вкл/Выкл»;
- Если манжета не подключена – прибор не включится и при этом не будет издавать никаких сигналов.

### 4) Выберите массажный режим.



- Выберите массажный режим (см. стр. 62);
- Режим процедуры можно изменить как до начала процедуры, так и во время работы аппарата;
- При включении аппарата по умолчанию установлен режим «Массаж».

## 5) Выберите нужный уровень давления.

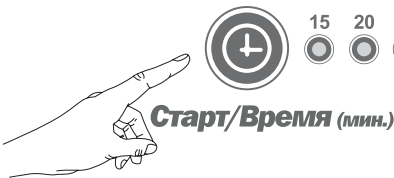


Перед началом процедуры установите нужный уровень давления с помощью поворота регулятора. Рекомендуется начинать процедуру с минимальных значений, а в процессе работы плавно повышать давление. Учитывайте, что установленный уровень давления достигается за 2-3 цикла работы.

Регулируйте давление в зависимости от особенностей тела. Избегайте установки слишком высокого уровня давления, так как это может привести к болезненным ощущениям и даже травме! Изменить уровень давления можно в любой момент – даже во время выполнения процедуры массажа.

**Внимание:** если установить регулятор давления на минимальное значение или в положение **Стоп**, то прибор автоматически прекратит процедуру. Для возобновления массажа установите большее давление.

## 6) Начните процедуру и установите время массажа.



- Нажмите кнопку «Старт/Время» для начала процедуры;
- По умолчанию процедура длится 15 минут. Повторными нажатиями на кнопку «Старт/Время» можно установить время работы аппарата на 20 или 30 минут;

- Устройство самостоятельно прекратит работу после окончания установленного времени, даже если пользователь заснул;
- Если индикатор времени мигает, а не горит постоянно – установите большее давление с помощью соответствующего регулятора.

## 7) После использования.

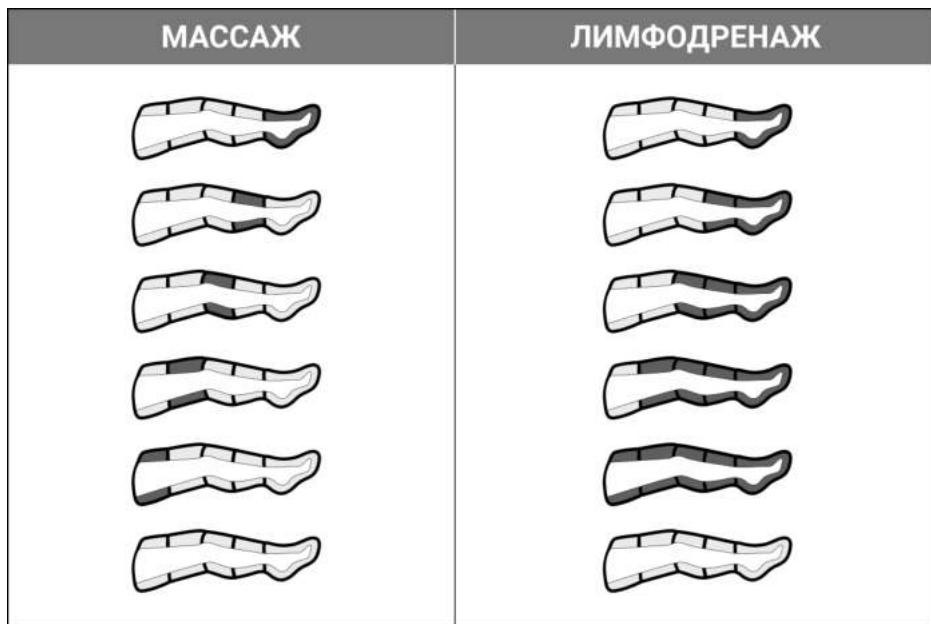
Если работа остановилась и воздух стал выходить из манжеты после окончания установленного времени, значит, процедура окончена. После окончания работы манжеты начнут сдуваться самостоятельно с небольшой скоростью.

Нажмите на кнопку выключения аппарата «Вкл/Выкл», снимите манжеты, отключите вилку от розетки.



## Последовательность работы камер ZAM-02-с / ZAM-02-с ARM

### Манжеты для ног



### Манжета для руки



### Манжета для талии (пояс)



### Манжета-шорты



## Уход и техническое обслуживание

### 1) Способ хранения:

- Вытаскивайте вилку из розетки, если не используете массажер на протяжении долгого времени, храните при комнатной температуре;
- Удаляйте пыль и загрязнения по мере возникновения, храните в сухом месте;
- Если не используете массажер продолжительное время, накройте его или уберите в коробку, чтобы пыль не попадала в устройство;
- Храните массажер с отключенным от него штекером воздушного шланга для манжет;
- Не храните устройство в местах с высокой температурой и с прямым попаданием солнечных лучей;
- Прибор может функционировать не должным образом при низких температурах, поэтому перед началом использования он должен находиться в помещении при комнатной температуре минимум 2 часа.

### 2) Чистка устройства:

- Выключите устройство, нажав на кнопку «Вкл/Выкл». Отключите вилку от розетки;
- Загрязнения на пластиковых деталях протрите нейтральным моющим средством, остатки насухо вытрите мягкой тряпкой;
- Не используйте стиральную или посудомоечную машину для стирки аксессуаров и манжет;
- Не используйте воду для мытья корпуса аппарата и электрического провода.

### 3) Меры предосторожности:

- Не протирайте корпус устройства мокрой материей, следите за тем, чтобы вода не попадала на дополнительные детали и внутрь аппарата;
- Во время чистки деталей или самого аппарата использование растворителей или других химических веществ может привести к обесцвечиванию рисунка и надписей, а также стать причиной появления трещин. При необходимости смочите материю небольшим количеством спирта, затем протрите поверхности салфеткой насухо;
- В случае использования других чистящих или дезинфицирующих средств соблюдайте инструкции производителя.

## **Возможные неисправности и методы их устранения**

### **1) Устройство не работает:**

- Отключите вилку от розетки, затем попробуйте подключить заново;
- Проверьте, правильно ли был подключен штекер воздушного шланга (воздуховод) к аппарату. Если штекер был подключен не полностью, выпал во время работы устройства или не был подключен изначально, аппарат работать не будет. В этом случае будет издаваться предупреждающий звуковой сигнал. Вставьте штекер воздушного шланга (воздуховод) в разъем на устройстве до упора;
- Если устройство не работает несмотря на все попытки, обратитесь в авторизованный сервис-центр компании-поставщика (welbu.ru).

### **2) Аппарат функционирует некорректно:**

- Включите и выключите устройство, нажав на кнопку «Вкл/Выкл»;
- Если устройство хранилось или доставлено при низкой температуре окружающей среды, аппарат не будет функционировать должным образом. Оставьте устройство не менее чем на 2 часа при комнатной температуре и только после этого используйте;
- Проверьте, правильно ли подключены разъемы воздуховода манжет и разветвителей. Проверьте, нет ли утечки воздуха;
- Давление будет циркулировать неправильно, если во время работы разъем воздуховода манжеты или разветвителя подключен к устройству неправильно. Подсоедините воздуховод до щелчка;
- Нужное давление не будет создаваться, если воздуховод отсоединился от разъема манжеты. Присоедините его до щелчка, приложив необходимое усилие для фиксации;
- В случае, если все детали соединены правильно, а воздух выходит из воздуховода или манжеты, обратитесь в сервисный центр;
- Во время использования может пропасть подача тока в электросети. Это не может являться причиной поломки;
- Во время использования можно услышать звук выходящего из прибора воздуха. Это срабатывание специального предохранителя, обеспечивающего безопасность пользователя и предотвращающего поломку массажера. Не является дефектом или неправильной работой;
- При использовании функции «Спуск» (только модели LUXURY-ZAM-c, LUXURY-ZAM-c Z-SPORT и ZAM-200S-c) воздух может откачиваться дольше, если манжеты уже сняты.

### **3) В случае повреждения вилки или шнура питания:**

- Не пытайтесь отремонтировать сами, обратитесь в авторизованный сервисный центр компании-поставщика (welbu.ru).

## **Технические характеристики приборов WELBUTECH**

### **1) Seven-Liner LUXURY-ZAM-с / LUXURY-ZAM-с Z-SPORT**

Тип прибора: массажер профессиональный пневмокомпрессионный для салонов красоты

Номинальное напряжение: 100–240В, 50/60Гц

Потребляемая мощность: 45 Вт

Рабочее давление: до 250 мм рт. ст.

Количество камер: 5

Время работы одного цикла: 15/20/30 минут

Количество режимов: 4 (массаж / лимфодренаж / прессотерапия / автоматический)

Габариты упаковки: 350 × 300 × 320 (мм)

Вес аппарата в упаковке: с манжетами для ног размера «L» – 4,98 кг / «XL» – 5,23 кг / «XXL» – 5,4 кг.

### **2) Seven-Liner ZAM-200S-с**

Тип прибора: массажер профессиональный пневмокомпрессионный для салонов красоты

Номинальное напряжение: 100–240В, 50/60Гц

Потребляемая мощность: 50 Вт

Рабочее давление: до 250 мм рт. ст.

Количество камер: 5

Время работы одного цикла: 15/20/30 минут

Количество режимов: 3 (массаж / лимфодренаж / прессотерапия)

Габариты упаковки: 350 × 300 × 320 (мм)

Вес аппарата в упаковке: с манжетами для ног размера «L» – 4,98 кг / «XL» – 5,23 кг / «XXL» – 5,4 кг.

### **3) Seven-Liner ZAM-02-с / ZAM-02-с ARM**

Тип прибора: массажер профессиональный пневмокомпрессионный для салонов красоты

Номинальное напряжение: 100–240В, 50/60Гц

Потребляемая мощность: 60 Вт

Рабочее давление: до 250 мм рт. ст.

Количество камер: 5

Время работы одного цикла: 15/20/30 минут

Количество режимов: 2 (массаж / лимфодренаж)

Габариты упаковки: 350 × 300 × 320 (мм)

Вес аппарата в упаковке: с манжетами размера «L» – 4,79 кг / «XL» – 4,98 кг

Вес аппарата в упаковке: с манжетой для руки (ZAM-02-с ARM) – 3,73 кг

**Производитель: WELBUTECH Co., Ltd.**

Республика Корея, 14, Baekbeom-ro,  
677 beon-gil, Seo-gu, Incheon

 **WelbuTech**  
welbu.ru welbu.com

## Условия гарантии

Гарантия предоставляется владельцу массажного аппарата WELBUTECH Seven-Liner ZAM. На двигатель и электрические компоненты устройства распространяется гарантийный срок в **3 (три)** года с даты покупки. Гарантийный срок на манжеты и все аксессуары к манжетам – 1 (один) год. Гарантия распространяется только на брак производства. Гарантия не распространяется на естественный износ любых деталей, включая уплотнители, шланги, разъемы и фиксаторы манжет. Если во время использования прибора в нормальных условиях были обнаружены дефекты, фирма, согласно фактической дате получения письменного уведомления о дефектах в течение гарантийного периода, несет ответственность за замену или ремонт устройства.

### **Данная гарантия не распространяется на повреждения в результате:**

1. Неправильного использования устройства, несоблюдения инструкций по эксплуатации;
2. Использования принадлежностей, не поставляемых производителем или уполномоченным изготовителем;
3. Ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией WELBUTECH ремонтной организации;
4. Повреждений, которые не были вызваны производителем, в том числе повреждений при транспортировке;
5. Несчастного случая, злоупотребления, порчи, неправильного обращения с устройством;
6. Внесения несогласованных с WELBUTECH изменений в конструкцию.

Приобретайте официально поставляемую продукцию WELBUTECH – то есть ту, которая была предназначена WELBUTECH для реализации на территории РФ и официально ввезена в Россию уполномоченным импортером. Официально поставляемая продукция комплектуется руководством по эксплуатации на русском языке, маркируется уникальным серийным номером, а также поддерживается электронной гарантией изготовителя. При нелегальном ввозе продукции нарушаются нормы таможенного законодательства и законодательства о защите прав интеллектуальной собственности. Авторизованные сервисные центры WELBUTECH не осуществляют гарантийную поддержку продукции WELBUTECH, нелегально ввезенной в Россию. Вы имеете право на гарантийное обслуживание только в тех сервис-центрах WELBUTECH, контактная информация которых указана в гарантийном талоне.

### Таблица эффективности процедур

Используйте эту или подобную таблицу для записи обхвата массажируемых зон. Обязательно отметьте начальные обхваты.

дата	стопа	щиколотка	икра	бедро

Старайтесь отмечать обхват после каждых 2–4 процедур, чтобы проследить эффективность.

кисть	предплечье	плечо	талия	ягодицы



## Гарантийный талон

Чтобы удостовериться, что изделие WELBUTECH предназначено для продажи на российском рынке и поддерживается гарантией WELBUTECH в указанных в данном гарантийном талоне сервисных центрах, Вы можете проверить его серийный номер и получить соответствующее подтверждение, обратившись в авторизованный сервис-центр на сайте **welbu.ru**

### Контактная информация авторизованного сервис-центра:

Адреса авторизованных сервисных центров в Москве и Санкт-Петербурге уточняйте на сайте [welbu.ru/remont](http://welbu.ru/remont) по телефону 8(800) 222-32-11 (звонок бесплатный) или по электронной почте [remont@welbu.ru](mailto:remont@welbu.ru)

СЕРВИС-ЦЕНТР ПРИНИМАЕТ ОБОРУДОВАНИЕ НА ДИАГНОСТИКУ  
И РЕМОНТ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ОФОРМЛЕНИЯ ЗАЯВКИ НА САЙТЕ  
ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА WELBUTECH В РФ:

**[www.welbu.ru/remont](http://www.welbu.ru/remont)**

Модель: WELBUTECH Seven-Liner ZAM

Серийный номер (serial no): \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

(печать продавца)

Фирма-продавец: \_\_\_\_\_

Гарантийное обслуживание осуществляется только при предъявлении заполненного гарантийного талона. Гарантийный талон будет являться недействительным в случае неполного или неверного заполнения, а также при отсутствии печати продавца и подписи покупателя!

С условиями гарантии ознакомлен и согласен: \_\_\_\_\_

(подпись покупателя)



Информацию о соответствии вы можете получить на сайте [welbu.ru](http://welbu.ru). Срок службы данного изделия равен 3 (трем) годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации и применяемым техническим стандартам.



**RELAXE WBA-700**  
6-камерный аппарат  
для лимфодренажа,  
прессотерапии, массажа



**RELAXE WBA-900**  
6-камерный аппарат  
для лимфодренажа,  
прессотерапии, массажа



**SEVEN-LINER PRIME SET**  
Массажный аппарат для  
икр с возможностью  
подключения манжет  
для бедер, рук, талии.



**SEVEN-LINER SMART SET**  
Массажный аппарат для  
икр с возможностью  
подключения манжет  
для бедер, рук, талии.



**MAXION MX-M200**  
Вибромассажер  
с 7 насадками  
и инфракрасным  
прогревом

Ассортимент компании WELBUTECH включает в себя множество высокотехнологичных приборов, среди которых есть уникальные 6-камерные пневмокомпрессионные аппараты, массажеры для ступней, икр и ручные вибромассажеры для различных участков тела.

Получить подробную информацию и ознакомиться с полным ассортиментом можно на официальном сайте [welbu.ru](http://welbu.ru)



Компания сертифицирована по стандартам  
ISO 9001,13485,14001



Производитель: WELBUTECH Co., Ltd.

Адрес производителя:

Республика Корея, Бэббом-ро, 14, Бонгиль 677, Сео-гу, г. Инчхон

Сделано в Южной Корее



# WelbuTech

Официальный представитель в России  
компания «Велбуру»

**welbu.ru**